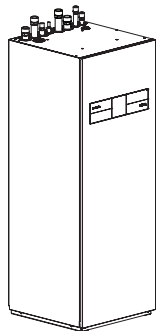


Návod k použití

Hydromodul vzduch-voda + zásobník



Model č.

Vnitřní jednotka
WH-ADC0309K3E5B

Venkovní jednotka
WH-UDZ03KE5
WH-UDZ05KE5
WH-UDZ07KE5
WH-UDZ09KE5

ČESKÝ

Před zahájením používání jednotky si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uchovejte jej k pozdějšímu nahlédnutí.



Děkujeme, že jste zakoupili výrobek společnosti Panasonic.

Návod k instalaci je přiložen.

Výrobní číslo a rok výroby naleznete na typovém štítku.

Obsah

Bezpečnostní upozornění	4-16
Tlačítka a displej dálkového ovladače	17-18
Zahájení instalace	19
Rychlá nabídka	20
Jak se používá Rychlá nabídka	21-25
Nabídky	26-41

Pro uživatele

1 Nastavení funkcí	26-27
1.1 Týdení časovač	
1.2 Prázdninový časovač	
1.3 Časovač tichého rež.	
1.4 Tichá priorita	
1.5 Top.spir.jednotky	
1.6 Top.spirála nádrže	
1.7 Sterilizace	
1.8 Režim TUV	
2 Kontrola systému	28
2.1 Monitor. energie	
2.2 Systémové informace	
2.3 Historie chyb	
2.4 Kompresor	
2.5 Topná spir.	
3 Osobní nastavení	29-30
3.1 Č. dálkového ovladače	
3.2 Dotykový signál	
3.3 LCD contrast	
3.4 Podsvícení	
3.5 Intenzita podsvícení	
3.6 Formát hodin	
3.7 Datum a čas	
3.8 Jazyk	
3.9 Heslo pro odemknutí	
4 Servisní kontakt	30
4.1 Kontakt 1 / Kontakt 2	

Pro instalačního technika

5 Instalační nastavení > Nastavení systému	31-35
5.1 Volitelné připojení řídicí desky	
5.2 Zóna a čidlo	
5.3 Výkon top.spir.	
5.4 Proti zamrznutí	
5.5 DHW kapacita	
5.6 Ohřívač vany kond.	
5.7 Alternativní venkovní čidlo	
5.8 Externí vypínač	
5.9 Ext. chybové hlášení	
5.10 Řízení změny výk.	
5.11 SG ready	
5.12 Externí vypínač kompresoru	
5.13 Oběhová kapalina	
5.14 Přepínač top.-chlaz.	
5.15 Nucený ohřev	
5.16 Nuc. odmraz.	
5.17 Signál rozmrazování	
5.18 Průtok čerpadla	
5.19 Odmrazování TUV	
5.20 Ovládání topení	
5.21 Externí měřidlo	
5.22 Elektrická anoda	
6 Instalační nastavení > Nastavení činnosti	36-40
6.1 Topení	
6.2 Chlazení	
6.3 Auto	
6.4 Nádrž	
7 Instalační nastavení > Servisní nastavení	40-41
7.1 Max. otáčky oběh. čerpadla	
7.2 Odčerpávání chlad.	
7.3 Vysouš. Podl	
7.4 Servisní kontakt	
8 Instalační nastavení > Nast. Dálk. ovladače	41
Pokyny pro čištění	42-43
Řešení potíží	44-45
Informace	46-47

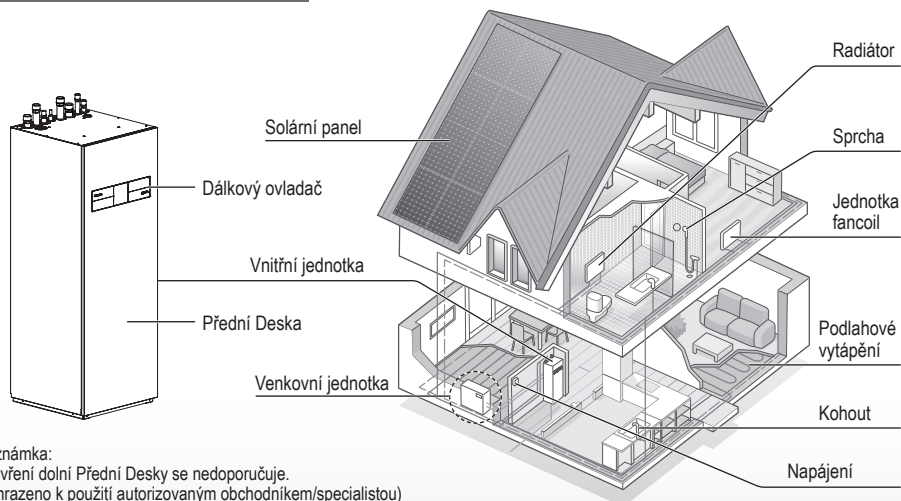
Před použitím zajistěte, aby byl systém správně instalován autorizovaným prodejcem v souladu s uvedenými pokyny.

- **Teplé čerpadlo Panasonic vzduch-voda** je dělený systém, který se skládá ze dvou jednotek: z vnitřní a venkovní jednotky. Vnitřní jednotka se skládá z hydromodulu a zásobníku užitkové vody na 200 litrů.
- Tento návod k použití popisuje způsob provozu systému s vnitřní a venkovní jednotkou.
- Popis provozu dalších výrobků, jako je radiátor, externí ovládání teploty a systém podlahového topení najdete v návodech k použití jednotlivých výrobků.
- Systém může být uzamčen, aby pracoval pouze v režimu HEAT, kdy režim COOL je zakázán.
- Určité funkce popisované v tomto návodu nemusí být použitelné pro váš systém.
- Zajistěte, aby přívodní voda byla čistá. Při odběru vody ze soukromé studny nebo pramenité vody může být nutné doplnit další vodní filtr.
- Nepoužívejte vodu obsahující sůl, kyseliny a jiné nečistoty, které mohou způsobit korozi nádrže a jejích součástí.
- Další informace si vyžádejte od svého nejbližšího autorizovaného prodejce.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ)

Přehled systému



Poznámka:
Otevření dolní Přední Desky se nedoporučuje.
(vyhrazeno k použití autorizovaným obchodníkem/specialistou)

Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému provedení.
V zájmu zlepšování si vyhrajujeme právo změn.

 Děti ve věku od 3 do 8 let mohou obsluhovat pouze kohout připojený k ohřívači vody.

Provozní podmínky

	WH-UDZ řadu		*1, *2 CHLAZENÍ (OKRUH)
	TOPENÍ (ZÁSOBNÍK)	TOPENÍ (OKRUH)	
Teplota vody na výstupu (°C) (Min. / Max.)	- / 65 ^{*3}	20 / 55 (pod okolní teplotou -15 °C) ^{*4} 20 / 60 (nad okolní teplotou -10 °C) ^{*4}	5 / 20
Venkovní teplota (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35 (WH-UDZ03KE5) -25 / 35 (WH-UDZ05/07/09KE5)		10 / 43

Pokud venkovní teplota překročí rozsah uvedený v tabulce, výkon topení výrazně poklesne a činnost venkovní jednotky může být zastavena z důvodu její ochrany.

Jednotka se spustí automaticky, jestliže se venkovní teplota vrátí do povoleného rozsahu.

^{*3} Nad 55 °C, možné pouze za provozu záložního topení.


^{*4} Při venkovní teplotě mezi -10 °C a -15 °C teplota výstupní vody postupně klesá z 60 °C na 55 °C.

Bezpečnostní upozornění


V zájmu prevence poranění uživatele, dalších osob a škod na majetku respektujte níže uvedené:

Nesprávné použití v důsledku nerespektování níže uvedených pokynů může způsobit různě závažné poranění nebo škodu na majetku:

 VAROVÁNÍ	Upozornění na nebezpečí úmrtí nebo těžkého poranění.
--	--

 POZOR	Upozornění na nebezpečí poranění nebo škody na majetku.
---	---

Pokyny, které je nutno respektovat, jsou označeny následujícími symboly:

	Tento symbol označuje ZÁKAZ .
--	--------------------------------------

  	Tento symbol označuje POVINNOST .
--	--



VAROVÁNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka



Toto zařízení smí používat pouze osoby od 3 let věku výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušené a neznalé osoby pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání a s pochopením souvisejících nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.

Záležitosti týkající se instalace, oprav, rozebrání, demontáže nebo přemístění zařízení konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo odborníkem. Nesprávná manipulace může způsobit netěsnosti, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo specialistou použití konkrétního typu chladiva. Použití jiného než předepsaného typu chladiva může vést k poškození, přetržení, poranění atd.



Nepoužívejte jiné prostředky k urychlení odmrazování nebo k čištění, než jsou doporučena výrobcem. Jakákoli nevhodná metoda nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození výrobku, požár a vážné zranění.

Zařízení neinstalujte do potenciálně výbušné nebo hořlavé atmosféry. Nerespektování může vést k požáru.



Nevládejte prsty ani jiné předměty do vnitřní nebo venkovní jednotky vzduch-
voda, protože rotující části
mohou způsobit zranění.



Nedotýkejte se vnitřní ani venkovní
jednotky během bouřky, hrozí zásah
elektrickým proudem.

Na zařízení nesedejte a
nestoupejte, hrozí pád.



Vnitřní jednotku neinstalujte venku.
Je určena pouze pro instalaci uvnitř
budovy.

Napájení



Nepoužívejte upravený
kabel, napojený kabel,
prodlužovací kabel
ani kabel nevyhovující
specifikaci; hrozí
přehřátí a požár.



Aby nedošlo k přehřátí, požáru nebo
zásahu elektrickým proudem:

- Nepřipojujte zařízení do stejné
zásuvky s dalšími zařízeními.
- Nesahejte na zařízení vlhkými
rukama.
- Příliš neohýbejte napájecí kabel.



V případě poškození napájecího
kabelu jej musí vyměnit výrobce,
zástupce servisu nebo podobně
kvalifikovaná osoba.

Tato jednotka je vybavena
proudovým chráničem/ochranným
jističem (RCCB/ELCB). Požádejte
autorizovaného prodejce, aby činnost
RCCB/ELCB pravidelně kontroloval,
zejména po instalaci, při prohlídkách
a údržbě. Porucha RCCB/ELCB může
způsobit úraz elektrickým proudem
nebo požár.



Doporučujeme na místě nainstalovat
doplňkový proudový chránič, aby
nemohlo dojít k úrazu elektrickým
proudem a/nebo požáru.

Před manipulací s konektory je třeba
odpojit veškeré napájecí okruhy.

Zjistíte-li abnormální chování/poruchu
zařízení, přestaňte je používat a
odpojte zdroj napájení.

(Riziko kouře/požáru/zásahu
elektrickým proudem)

Příklady abnormálních chování/
poruchy

- RCCB/ELCB často odpojuje
napájení.
- Je cítit pach spáleniny.
- Objevuje se abnormální hluk nebo
vibrace.
- Z vnitřní jednotky uniká horká voda.
Neprodleně požádejte místního
prodejce o provedení údržby nebo
opravy.

Při prohlídkách nebo údržbě se
doporučuje používat rukavice.



V zájmu ochrany před zásahem
elektrickým proudem a požárem musí
být toto zařízení uzemněno.



Zabraňte úrazu elektrickým proudem
vypnutím napájení:

- Před čištěním nebo prováděním
údržby,
- Nebude-li zařízení delší dobu
používáno.

Toto zařízení je víceúčelové. Abyste
zabránili úrazu elektrickým proudem,
popálení a/nebo vážnému úrazu,
vypněte vždy před manipulací s
konektory všechny napájecí okruhy.

Bezpečnostní upozornění



POZOR

Vnitřní a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem, pískem na nádobí, aby nedošlo k poškození nebo korozi.

Jednotku neinstalujte v blízkosti hořlavých látek ani v koupelně. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem a/nebo požáru.

Nesahejte na ostrá hliníková žebra, hrozí poranění.



Během sterilizace systém nepoužívejte, abyste se neopařili horkou vodou nebo aby nebyla přehřátá voda ve sprše.

Nedemontujte jednotku za účelem čištění, aby nedošlo k poranění.

Při čištění jednotky si nestoupejte na nestabilní lavici, aby nedošlo k poranění.

Na jednotku neumísťujte vázu nebo nádobu s vodou. Voda může vniknout do jednotky a poškodit izolaci. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



Zabraňte nechtěnému úniku vody tím, že zajistíte, aby drenážní potrubí bylo:
-správně připojené,
-mimo okapy a nádoby nebo
-neponořené do vody.

Po dlouhodobém používání nebo používání s hořlavým zařízením pravidelně větrejte pokoj.

Po dlouhodobé odstávce zkontrolujte, že není instalační stojan poškozený, aby nedošlo k pádu přístroje.

Dálkový ovladač



Nenavlhčujte dálkový ovladač. Jinak hrozí zásah elektrickým proudem nebo požár.

Nemačkejte tlačítka na dálkovém ovladači tvrdými a ostrými předměty. Jinak hrozí poškození zařízení.

Nemyjte dálkový ovladač vodou, benzínem, ředidlem, rozpouštědlem ani brousicím práškem.

Neprovádějte prohlídky a údržbu dálkového ovladače sami. Konzultujte autorizovaného prodejce, aby se předešlo poranění při nesprávném ovládání.



VAROVÁNÍ



Tento spotřebič je naplněn R32 (slabý zpomalovač hoření).

Pokud dojde k úniku chladicího média a jeho vystavení vnějšímu zdroji vznícení, může dojít k požáru.

Vnitřní a venkovní jednotka



Zařízení je nutné montovat a/nebo provozovat na dobře větraném místě o vnitřní ploše půdorysu větší než A_{min} (m²) a chránit před zdroji vznícení, jako jsou teplo/jiskry / otevřený oheň nebo nebezpečnými plochami, jako jsou plynové spotřebiče, plynové vařiče, síťové přívodní systémy plynu nebo elektrické spotřebiče pro vaření atd. (Hodnoty A_{min} (m²) viz tabulka v montážním návodu)

Dávejte pozor, protože chladivo nemusí mít žádný zápach, doporučuje se zajistit, aby byly přítomny vhodné detektory hořlavého chladiva, které mohou varovat před únikem.

Udržujte požadované větrací otvory nezakryté.



Spotřebič pod tlakem nepropichujte ani nespalujte. Nevystavujte spotřebič nadměrnému teplu, plamenům ani jiných zdrojům vznícení. Jinak může dojít k výbuchu a zranění nebo úmrtí.

Bezpečnostní opatření týkající se používání chladiva R32

Základní instalační pracovní postupy jsou stejné jako u modelů s konvenčními chladivými (R410A, R22).



Protože je pracovní tlak vyšší než ten u modelů s chladivem R22, jsou některé trubky a instalační a servisní nástroje speciální. Zvláště při výměně modelu s chladivem R22 za nový model s chladivem R32, vždy vyměňte konvenční trubky a přírubové matice na vnější straně jednotky za potrubí a přírubové matice R32 a R410A.

U R32 a R410A je možné použít stejnou přírubovou matici na vnější straně jednotky.

Směs různých chladiv v systému je zakázána. Modely, které používají chladivo R32 a R410A, mají rozdílný průměr závitu plnicího hrdla, aby se zabránilo chybám při plnění chladiva R22 a z důvodu bezpečnosti.

Proto to předem zkontrolujte. [Průměr závitu plnicího hrdla pro R32 a R410A je 1/2 palce.]

Vždy musíte zajistit, aby se do potrubí nedostaly cizí látky (olej, voda atd.). Také při ukládání potrubí bezpečně utěsněte otvor otřením, lepením, atd. (manipulace s R32 je podobná R410A.)

- Provoz, údržbu, opravy a ukládání chladiva by měli provádět vyškolení a certifikovaní pracovníci na používání hořlavých chladiv a podle doporučení výrobce. Jakýkoli pracovník provádějící obsluhu, údržbu nebo servis systému nebo souvisejících částí zařízení by měl být školen a certifikován.

Bezpečnostní upozornění



- Žádná část chladicího okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, AHU, kondenzátory nebo kapalinové přijímače) nebo potrubí by neměla být umístěna v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného plamene, zapnutého plynového spotřebiče nebo zapnutého elektrického ohřívače.
- Uživatel/majitel nebo jejich zplnomocněný zástupce musí pravidelně kontrolovat poplachy, mechanickou ventilaci a detektory nejméně jednou ročně, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, aby se zajistila jejich správná funkce.
- Musí se vést deník. Výsledky těchto kontrol se zaznamenají do kontrolního záznamu.
- V případech větrání v obývaných prostorech je nutno zkontrolovat, zda je funkční.
- Před uvedením nového chladicího systému do provozu musí osoba odpovědná za uvedení systému do provozu zajistit, aby byl vyškolený a certifikovaný obslužný personál instruován na základě návodu k obsluze systému, dohledu, provozu a údržbě chladicího systému, stejně jako bezpečnostní opatření, která mají být dodržována, a vlastnosti a zacházení s použitým chladivem.
- Obecné požadavky na vyškolený a certifikovaný personál jsou uvedeny níže:
 - a) Znalosti právních předpisů a norem týkajících se hořlavých chladiv; a,
 - b) Podrobné znalosti a dovednosti při manipulaci s hořlavými chladivy, osobním ochranným prostředkem, předcházení úniku chladiva, manipulaci s láhvemi, nabíjení, detekci netěsností, využití a odstraňování; a



- a) Schopnost pochopit a v praxi uplatnit požadavky ve vnitrostátních právních předpisech a normách; a,
- d) Průběžné absolvování pravidelné a odborné přípravy s cílem udržet tuto odbornost.
- e) Klimatizační potrubí v obsazeném prostoru musí být instalováno tak, aby se zabránilo náhodnému poškození při provozu a údržbě.
- f) Je třeba dbát na to, aby nedošlo k nadměrným vibracím nebo pulzacím chladicích potrubí.
- g) Zajistěte, aby ochranná zařízení, chladicí potrubí a armatury byly dobře chráněny před nepříznivými vlivy na životní prostředí (jako např. nebezpečí sběru a namrzání vody v odtahových potrubích nebo nahromadění nečistot a zbytků).
- h) Rozšíření a zkrácení potrubí s dlouhými tratěmi v chladicích systémech musí být navrženo a instalováno bezpečně (namontováno a chráněno), aby se minimalizovala pravděpodobnost, že hydraulický ráz poškodí systém.
- i) Ochraňte chladicí systém před náhodným přetřesením v důsledku pohybu nábytku nebo rekonstrukcí.
- j) Pro kontrolu, že nedochází k netěsnostem, musí být provedeny zkoušky těsnosti v uzavřených místech chladiva. Zkušební metoda musí mít citlivost 5 gramů za rok chladiva nebo lépe při tlaku nejméně 0,25násobku maximálního přípustného tlaku ($> 1,04$ MPa, max. 4,15 MPa). Nesmí být zjištěn žádný únik.



1. Instalace (prostor)

- Výrobek s hořlavými chladivy se musí instalovat v souladu s minimální podlahovou plochou A_{min} (m^2) uvedenou v montážním návodu.
- V případě provozního plnění je třeba kvantifikovat, měřit a označit účinek na náplň chladiva způsobený různými délkami potrubí.
- Musí být zajištěno, že instalace potrubí je minimální. Je třeba se vyvarovat používání promáčknutého potrubí a nepovolit prudké ohyby.
- Musí se zajistit, aby bylo potrubí chráněno před fyzickým poškozením.
- Musí být v souladu s národními předpisy pro plynárenství, národními obecnými předpisy a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy.
- Musí se zajistit, aby byly mechanické spoje přístupné pro účely údržby.
- V případech, kdy je vyžadováno mechanické větrání, musí být větrací otvory chráněny před ucpaním.
- Při likvidaci výrobku postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy. Vždy se obraťte na místní obecní úřady a požádejte o pokyny pro správnou manipulaci.



2. Opravy

2-1. Servisní personál

- Systém je kontrolován, pravidelně sledován a udržován vyškolenými a certifikovanými servisními pracovníky, kteří jsou zaměstnáni uživatelem nebo zodpovědnou osobou.
- Ověřte, aby byla skutečná náplň chladicího média v souladu s velikostí prostoru, ve kterém jsou instalovány součásti s obsahem chladiva.
- Zkontrolujte, že náplň chladiva neuniká.
- Každá kvalifikovaná osoba, která se zabývá prací nebo vnikáním do okruhu chladiva, by měla mít stávající platné osvědčení od autorizovaného certifikačního orgánu, který schvaluje jejich způsobilost bezpečně zpracovávat chladiva v souladu s uznávanou specifikací pro hodnocení.
- Opravy se provádí pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a opravy, které vyžadují pomoc jiného odborného personálu, se provádějí pod dohledem osoby, která je způsobilá používat hořlavé chladivo.
- Opravy se provádí pouze podle pokynů výrobce.

Bezpečnostní upozornění



2-2. Práce

- Před zahájením práce na systémech obsahujících hořlavé chladivo jsou nezbytné bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před provedením práce na systému dodržovat bezpečnostní opatření 2-2 až 2-8.
 - Práce se provádějí řízeným postupem, aby se minimalizovalo nebezpečí přítomnosti hořlavého plynu nebo výparů během práce.
 - Všichni pracovníci údržby a ostatní pracovníci v místní oblasti jsou poučeni a kontrolováni s ohledem na povahu prováděné práce.
 - Nepoužívejte ve stísněných prostorech. Vždy buďte dostatečně vzdáleni od zdroje, nejméně 2 metry bezpečné vzdálenosti, nebo v zóně volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry.
 - Používejte vhodné ochranné prostředky, včetně ochrany dýchacích orgánů podle toho, jak vyžadují konkrétní podmínky.
 - Uchovávejte mimo všechny zdroje zapálení a horké kovové povrchy.
-



2-3. Kontrola přítomnosti chladiv

- Oblast musí být před a během práce zkontrolována vhodným detektorem chladiva, aby byl technik varován na potenciálně hořlavé ovzduší.
 - Ujistěte se, že zařízení pro detekci úniků je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, tj. nejiskřivé, dostatečně utěsněné nebo jiskrově bezpečné.
 - V případě úniku/rozlití okamžitě odvětrávejte plochu a udržujte se proti větru a daleko od úniku/rozlití.
 - V případě úniku/rozlití informujte osoby po větru úniku/rozlití a izolujte nebezpečnou oblast a udržujte nepovolané osoby stranou.
-



2-4. Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud se má provádět jakákoli práce na horkém povrchu s chladicím zařízením nebo s příslušnými díly, musí být k dispozici vhodná hasicí zařízení.
 - Nechte suchý práškový nebo CO₂ hasicí přístroj v blízkosti plnicí oblasti.
-



2-5. Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba, která provádí práci na chladicím systému, která zahrnuje odkrytí jakéhokoli potrubí, které obsahuje nebo obsahovalo hořlavé chladivo, nesmí používat jakékoli zdroje vznícení takovým způsobem, že může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu. Během práce se nesmí kouřit.
- Veškeré zdroje zapálení, včetně kouření cigaret, by měly být dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, při kterých může do okolního prostředí unikat hořlavé chladivo.
- Před zahájením prací je třeba prověřit oblast kolem zařízení, aby se zajistilo, že nedochází k žádnému nebezpečí spojeném s hořlavými látkami nebo nebezpečí vznícení.
- Musí být rozmístěny tabulky „Zákaz kouření“.



2-6. Větrání prostor

- Ujistěte se, že je oblast otevřená nebo že je dostatečně větrána před vniknutím do systému nebo prováděním jakýchkoli prací za horka.
- Míra ventilace musí pokračovat v průběhu doby, kdy je práce prováděna.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a přednostně ho odvést do atmosféry.



2-7. Kontroly chladicího zařízení

- Pokud jsou elektrické součásti měněny, musí být vhodné pro daný účel a pro správnou specifikaci.
- Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis.
- V případě pochybností se poraďte s technickým oddělením výrobce.
- V zařízení používajících hořlavé chladiva provádějte následující kontroly.
 - Skutečná náplň chladicího média v souladu s velikostí prostoru, ve kterém jsou instalovány součásti s obsahem chladiva.
 - Ventilační zařízení a výstupy fungují adekvátně a nejsou blokovány.
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, musí se sekundární okruh zkontrolovat na přítomnost chladiva.
 - Označení zařízení musí být i nadále viditelné a čitelné. Označení a tabulky, které jsou nečitelné, musí být opraveny.
 - Chladicí potrubí nebo komponenty musí být instalovány v takové poloze, ve které je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat součásti obsahující chladivo, pokud nejsou konstruovány z materiálů, které jsou neodmyslitelně odolné vůči korozi nebo jsou řádně chráněny proti korozi.

Bezpečnostní upozornění



2-8. Kontroly elektrických prostředků

- Opravy a údržba elektrických součástí musí zahrnovat počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly součástí.
- Počáteční kontroly bezpečnosti zahrnují, nikoli však výlučně, následující:
 - Kondenzátory jsou vybíjeny: to musí být provedeno bezpečným způsobem, aby nedošlo ke vzniku jisker.
 - Při plnění, obnově nebo čištění systému nejsou odkryty žádné elektrické součástky a elektrické vedení pod napětím.
 - Elektrická vodivost uzemnění.
- Vždy je třeba dodržovat pokyny výrobce pro údržbu a servis.
- V případě pochybností se poraďte s technickým oddělením výrobce.
- Pokud dojde k poruše, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný elektrický zdroj, dokud nebude problém uspokojivě vyřešen.
- Pokud se porucha nedá okamžitě opravit, ale je třeba pokračovat v provozu, musí se použít odpovídající dočasné řešení.
- Vlastník zařízení musí být informován nebo ohlášen, aby byly všechny strany nadále informovány.



3. Opravy utěsněných komponent

- Při opravách utěsněných dílů musí být veškeré elektrické spotřebiče odpojeny od zařízení, které byly zpracovány, před odstraněním utěsněných krytů apod.
 - Pokud je naprosto nezbytné mít k dispozici elektrické napájecí zařízení během údržby, musí být v nejkritičtějším bodě umístěna trvalá provozní forma detekce úniků upozorňující na potenciálně nebezpečnou situaci.
 - Zvláštní pozornost musí být věnována následujícím skutečnostem, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech není pouzdro změněno tak, aby byla ovlivněna úroveň ochrany. To zahrnuje poškození kabelů, nadměrný počet připojení, svorky, které nejsou vyrobeny podle originální specifikace, poškození těsnění, nesprávná montáž kabelových svazků atd.
 - Ujistěte se, že je přístroj bezpečně připevněn.
 - Zajistěte, aby těsnění nebo těsnící materiály nebyly degradovány tak, aby již nepůsobily za účelem zabránění pronikání hořlavých atmosfér.
 - Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.
- POZNÁMKA:** Použití silikonového těsnícího prostředku může znemožnit účinnost některých typů zařízení pro detekci úniků.
- Jiskrově bezpečné součásti nemusí být před prováděním prací izolovány.



4. Opravy jiskrově bezpečných součástí

- Nepoužívejte žádné trvalé indukční nebo kapacitní zátěže na okruhu, aniž byste se ujistili, že to nepřekročí povolené napětí a proud povolený pro použité zařízení.
- Jiskrově bezpečné součásti jsou jediné typy, na kterých lze pracovat v přítomnosti hořlavé atmosféry.
- Zkušební zařízení musí mít správné jmenovité zatížení.
- Vyměňujte součásti pouze díly specifikovanými výrobcem. Nespecifikované části výrobce mohou způsobit vznícení chladiva v atmosféře v případě netěsnosti.



5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda není kabeláž vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibracím, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým účinkům životního prostředí.
- Kontrola rovněž musí zohlednit účinky stárnutí nebo kontinuální vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.



6. Detekce hořlavých chladiv

- Za žádných okolností nesmějí být při vyhledávání nebo detekci úniku chladiva použity potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí být používán halogenidový hořák (nebo jiný detektor používající otevřený plamen).



7. Následující metody detekce úniků se považují za přijatelné pro všechny systémy chladiva

- Během používání detekčního zařízení s citlivostí detekce 5 gramů chladicího prostředku za rok nebo lépe pod tlakem nejméně 0,25násobku maximálního přípustného tlaku (> 1,04 MPa, max. 4,15 MPa), například univerzálního detektoru, se nesmí objevit žádné netěsnosti.
- Elektronické detektory úniku mohou být použity k detekci hořlavých chladiv, ale citlivost nemusí být adekvátní nebo může vyžadovat opětovnou kalibraci. (Detekční zařízení musí být kalibrováno v prostředí bez chladiva.)
- Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem zapálení a je vhodný pro použité chladivo.
- Zařízení pro zjišťování netěsností se nastaví na procentní podíl LFL chladiva a musí být kalibrováno na použité chladivo a příslušné procento plynu (maximálně 25 %) je ověřeno.
- Tekutiny pro detekci úniku jsou také vhodné pro použití s většinou chladiv, například bublinovou metodou a látkami pro fluorescenční metody. Je třeba se vyvarovat použití detergentů obsahujících chlór, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné trubky.
- Při podezření na únik je třeba všechny otevřené plameny odstranit/zhasnout.
- Pokud dojde k úniku chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být veškeré chladiče z tohoto systému odebráno nebo izolováno (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému, který je vzdálený od netěsnosti. Při odstraňování chladiva je nutno dodržet bezpečnostní opatření č. 8.

Bezpečnostní upozornění



8. Odstranění a evakuace

- Při otvírání okruhu chladiva pro opravy – nebo pro jiný účel – použijte konvenční postupy. Je však důležité dodržovat osvědčené postupy, protože je třeba vzít v úvahu hořlavost. Dodržujte následující postup: vyjměte chladivo -> vyčistěte obvod inertním plynem -> vyprázdněte -> propláchněte inertním plynem -> otevřete okruh řezáním nebo pájením.
- Náplň chladiva musí být zachycena do správných láhví.
- Systém musí být vyčištěn pomocí OFN, aby byl spotřebič bezpečný.
- Tento proces může být potřeba opakovat několikrát.
- Pro tento úkol nesmí být používán stlačený vzduch nebo kyslík.
- Vyprázdnění musí být provedeno narušením vakua v systému OFN a pokračováním plnění až do dosažení pracovního tlaku, poté odvětráním do atmosféry a nakonec odčerpáním do vakua.
- Tento postup se musí opakovat, dokud v systému není žádné chladivo.
- Při použití konečné náplně OFN musí být systém odváděn do atmosférického tlaku, aby bylo možné provádět práci.
- Tato činnost je naprosto zásadní, pokud se má provádět pájení na potrubí.
- Ujistěte se, že výstup pro vývěvy není blízko potenciálních zdrojů vznícení a že je k dispozici větrání.

OFN = dusík bez kyslíku, typ inertního plynu.



9. Postupy plnění

- Kromě postupů konvenčního plnění musí být dodržovány následující požadavky.
 - Zajistěte, aby při používání plnicího zařízení nedošlo ke kontaminaci různých chladiv.
 - Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladiva v nich obsažené.
 - Láhve musí být udržovány ve vhodné poloze podle pokynů.
 - Ujistěte se, že je chladicí systém uzemněn před naplněním chladivem.
 - Po dokončení plnění systém označte (pokud již není).
 - Musí se dbát na to, aby chladicí systém nebyl přeplněn.
- Před doplňováním systému musí být provedena tlaková zkouška s OFN (viz bod 7).
- Systém musí být testován těsně po dokončení plnění, ale před uvedením do provozu.
- Následná zkouška těsnosti se provede před opuštěním pracoviště.
- Při plnění a vypouštění chladiva se může hromadit elektrostatický náboj a vytvořit nebezpečný stav. Abyste předešli riziku vzniku požáru nebo výbuchu, před přenášením odvedte statickou elektřinu uzemněním a elektrickým spojením nádoba a zařízení před plněním/vypuštěním.



10. Odstavování z provozu

- Před provedením tohoto postupu je nezbytné, aby byl technik seznámen se zařízením a všemi jeho detaily.
- Doporučuje se správná praxe, aby všechny chladicí kapaliny byly bezpečně odstraněny.
- Před prováděním činnosti se odebere vzorek oleje a chladiva v případě, že je třeba před opětovným použitím zpětně získaného chladiva provést analýzu.
- Před zahájením úkolu je nezbytné mít k dispozici elektrickou energii.
 - a) Seznamte se s přístrojem a jeho provozem.
 - b) Elektricky izolujte systém.
 - c) Před zahájením postupu zajistěte, aby:
 - v případě potřeby bylo k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s láhvemi chladiva;
 - veškeré osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a používají se správně;
 - proces obnovy je vždy kontrolován kompetentní osobou;
 - zařízení pro obnovu a láhve vyhovují příslušným normám.
 - d) Pokud je to možné, systém chladiva odčerpajte.
 - e) Pokud není podtlak možný, vytvořte rozdělovač, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.
 - f) Ujistěte se, že je láhev umístěna na váhy před provedením obnovy.
 - g) Spusťte zařízení pro obnovu a postupujte podle pokynů.



- h) Nepřepíňujte láhve. (Více než 80 % objemu kapalné náplně.)
 - i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak láhve, a to ani dočasně.
 - j) Když byly láhve správně naplněny a proces byl dokončen, ujistěte se, že láhve a zařízení jsou okamžitě odstraněny z místa a všechny izolační ventily na zařízení jsou uzavřeny.
 - k) Odebrané chladivo se nesmí plnit do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.
- Při plnění nebo vypouštění chladiva se může hromadit elektrostatický náboj a vytvořit nebezpečný stav. Abyste předešli riziku vzniku požáru nebo výbuchu, před přenášením odvedte statickou elektřinu uzemněním a elektrickým spojením nádoba a zařízení před plněním/ vypuštěním.



11. Značení

- Zařízení musí být označeno štítkem uvádějícím, že bylo odstraněno z provozu a vyprázdněno chladivo.
- Štítek musí být datovaný a podepsaný.
- Ujistěte se, že na zařízení jsou štítky, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.

Bezpečnostní upozornění



12. Odstraňování

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už pro servis nebo vyřazení z provozu, je doporučenou správnou praxí, aby byly všechna chladiva bezpečně odstraněna.
- Při přemísťování chladiva do láhví se ujistěte, že jsou použity pouze vhodné láhve pro rekuperaci chladicího média.
- Ujistěte se, že je k dispozici správný počet láhví pro udržení celkové náplně systému.
- Všechny láhve, které mají být použity, jsou určeny pro recyklovaná chladiva a jsou označena pro toto chladivo (tj. speciální láhve pro zpětné získávání chladiva).
- Láhve musí být vybaveny pojistným ventilem a přidruženými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Obnovované láhve jsou vyprázdněny a pokud je to možné, ochlazují se před odběrem.
- Používané zařízení musí být v dobrém provozním stavu se souborem pokynů týkajících se zařízení, které je k dispozici a musí být vhodné pro odběr hořlavých chladiv.
- Kromě toho musí být k dispozici sada kalibrovaných vah v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být úplně s těsnicími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím zařízení na odběr zkontrolujte, zda je v uspokojivém stavu, zda je řádně udržováno a zda jsou všechny elektrické součásti utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiva. V případě pochybností se obraťte na výrobce.



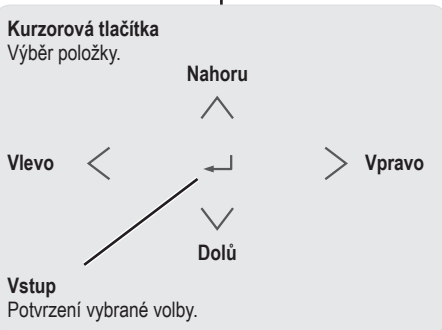
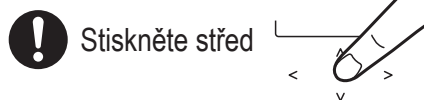
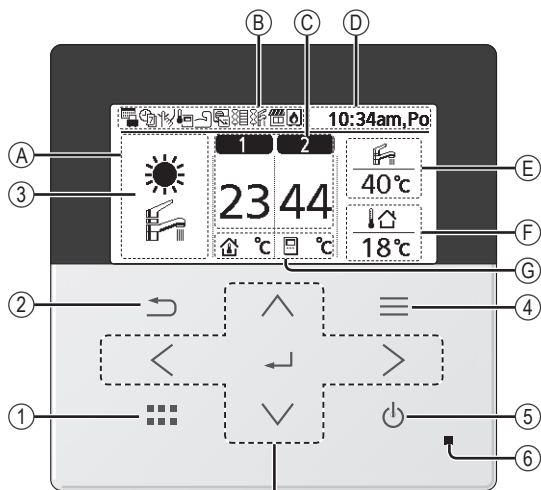
- Odebrané chladivo musí být vráceno dodavateli chladiva ve správné regenerační láhvi a musí být poskytnuto příslušné oznámení o předání odpadu.
- Nemíchejte chladiva v odběrných jednotkách a zejména ne v láhvích.
- Pokud je třeba odstranit kompresory nebo oleje kompresoru, ujistěte se, že byly vyprázdněny na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane uvnitř maziva.
- Proces musí být proveden před vrácením kompresoru dodavateli.
- Pro urychlení tohoto procesu se může používat pouze elektrický ohřev na těle kompresoru.
- Vypouštění oleje ze systému se musí provádět bezpečně.

Tlačítka a displej dálkového ovladače

LCD displej zobrazený v tomto návodu slouží pouze pro instruktážní účely a může se lišit od skutečné jednotky.

Tlačítka / indikátor

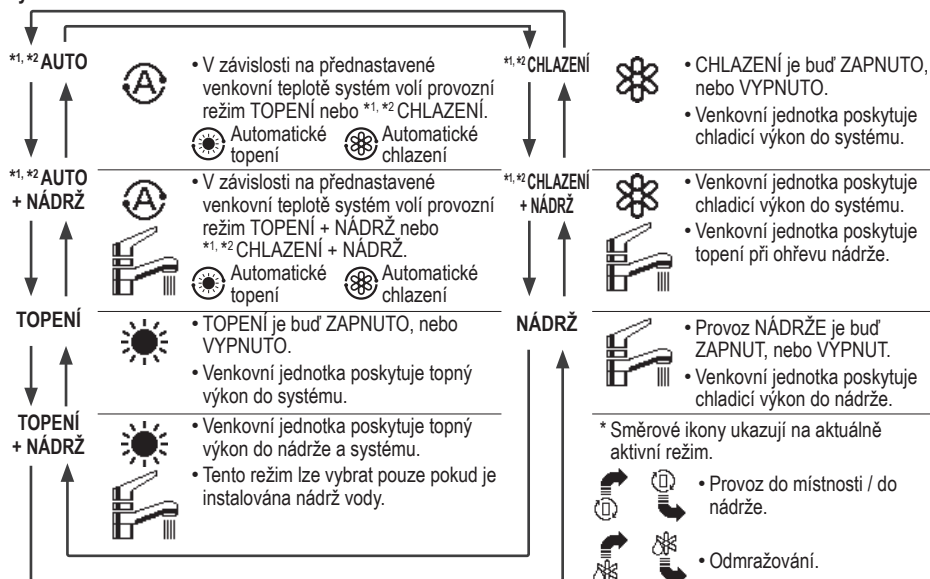
- ① **Tlačítko Rychlá nabídka**
- ② **Tlačítko Zpět**
Návrat na předchozí obrazovku
- ③ **LCD displej**
(Skutečné – tmavé pozadí s bílými ikonami)
- ④ **Tlačítko Hlavní nabídka**
K nastavení funkcí
- ⑤ **Tlačítko ZAP/VYP**
Zapnutí/vypnutí
- ⑥ **Provozní indikátor**
Za provozu svítí, při alarmu bliká.



Tlačítka a displej dálkového ovladače

Displej

A Výběr režimu



B Provozní ikony

Zobrazuje se provozní stav.

Při VYPNUTÍ se ikony (na obrazovce VYPNUTÍ) kromě ikony činnosti týdenního časovače nezobrazují.

Stav provozu o dovolené	Stav ovládání týdenním časovačem	Stav tichého provozu
Zóna: Pokojový termostat → Stav vnitřního čidla	Stav výkonného provozu	Požadavek řízení nebo SG ready nebo SHP stav
Stav pokojového ohřívače	Stav ohřívače nádrže	Solární stav
Bivalentní stav (Kotel)		

C Teploty jednotlivých zón

D Čas a den

E Teplota nádrže vody

F Venkovní teplota

G Typ čidla / Ikony nastavení typu teploty

Teplota vody → Kompenzační křivka	Teplota vody → Konstantní křivka	Pouze bazén
Pokojový termostat → Externí	Pokojový termostat → Interní	Pokojový termistor

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Zahájení instalace

Než začnete instalovat různá nastavení menu, prosím inicializujte dálkový ovladač výběrem provozního jazyka a správným nastavením data a času.
Při prvním zapnutí napájení se automaticky zobrazí obrazovka nastavení. Může být rovněž nastavené z osobního nastavení v nabídce.

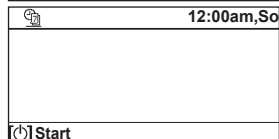
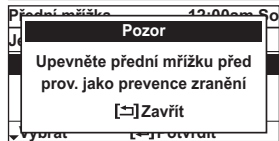
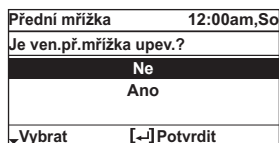
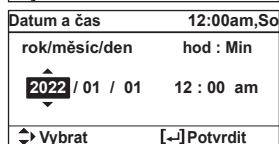
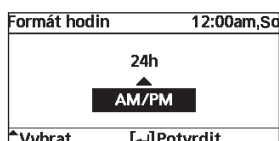
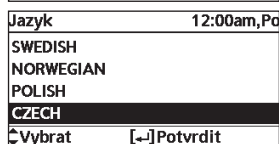
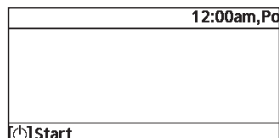
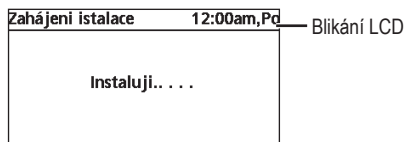
Výběr jazyka

Počkajte na inicializaci displeje.
Po skončení inicializace obrazovky obnoví se normální zobrazení.
Při stisknutí libovolného tlačítka se zobrazí obrazovka nastavení jazyka.

- 1 Pomocí ∇ a \blacktriangle rolujte na požadovaný jazyk.
- 2 Stiskněte \leftarrow pro potvrzení výběru.

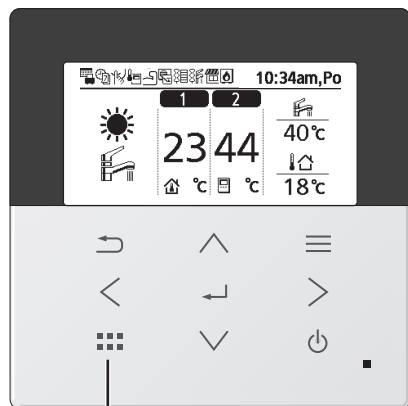
Nastavení hodin

- 1 Pomocí ∇ a \blacktriangle vyberte formát zobrazení času, 24hodinový nebo 12hodinový (např. 15:00 odpovídá údaj 3:00 pm).
- 2 Stiskněte \leftarrow pro potvrzení výběru.
- 3 Pomocí ∇ a \blacktriangle vyberte rok, měsíc, den, hodinu a minutu. (Vyberte a přesuňte pomocí \blacktriangleright a stiskněte \leftarrow pro potvrzení.)
- 4 Jakmile bude nastaven čas, objeví se čas a den na displeji i v případě, že je dálkový ovladač vypnut.
- 5 Poslední preventivní krok pro kontrolu a potvrzení, zda je před provozem jednotky z bezpečnostních důvodů venkovní přední mřížka upevněna.
Vyberte Ano, pokud je venkovní přední mřížka již upevněna. Poté přejde na hlavní obrazovku.
Vyberte Ne, pokud venkovní přední mřížka dosud upevněna není.
Zobrazí se rozevírací hlášení s upozorněním na instalaci.

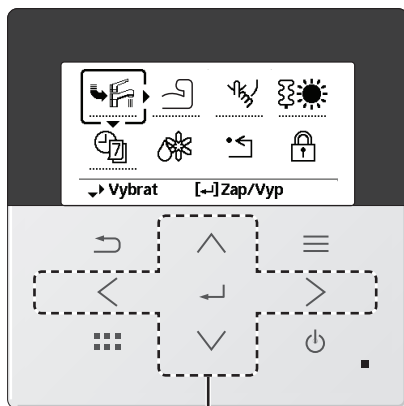






Rychlá nabídka

Po provedení inicializačních nastavení můžete z následujících možností vybrat rychlou nabídku a upravovat nastavení.



① Stiskem  zobrazíte rychlou nabídku.



② Pomocí     vyberte nabídku.

③ Rychlá nabídka se vyvolá/skryje stiskem  .

Rychlá nabídka

 Vynutit TUV

 Výkonný

 Tichý režim

 Nucený ohřev

 Týdenní časovač

 Vynutit odmražení

 Reset chyb

 Zámek R/C

 Vybrat

 Zap/Vyp

Vybírejte jednotlivá nastavení a potvrzujte volby podle pokynů zobrazovaných na dolním okraji displeje. (Každá ikona odpovídá jednomu tlačítku.)

Chcete-li se vrátit na hlavní obrazovku,

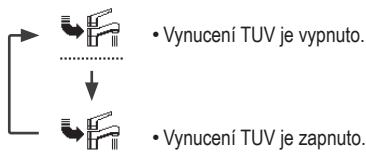
stiskněte  nebo  .

Jak se používá Rychlá nabídka

Vynutit TUV

Touto ikonou zapnete/vypnete nádrž TUV.

Stiskem  potvrdíte výběr.



Poznámka:

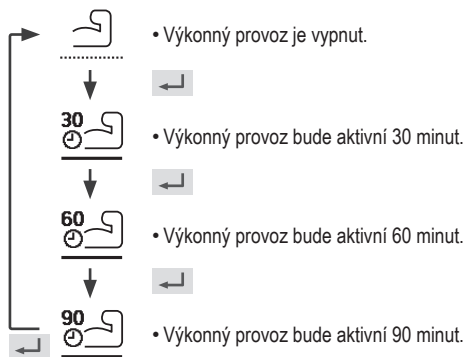
- Vynucení TUV je vypnuto, když je zapnuto Vynucení ohřevu.
- Když je vynucení TUV vypnuto, obnoví se původní provoz a režim.

Výkonný

Touto ikonou aktivujete zvýšený výkon chlazení/topení.

Stiskem  potvrdíte výběr.

(Výkonný provoz začne přibližně 1 minutu po stisku .)



Poznámka:

- Výkonný provoz se vypne nastavením VYPNUTÍ.

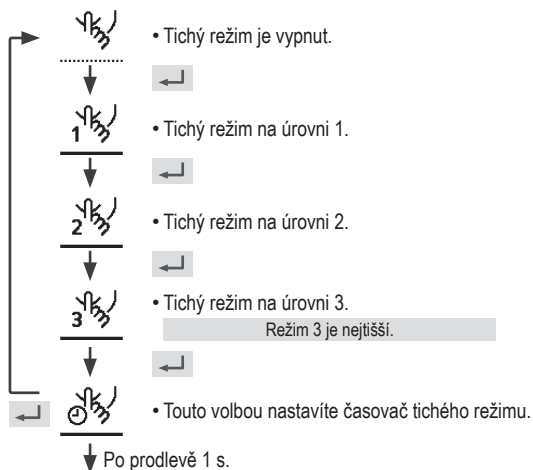
Jak se používá Rychlá nabídka

Tichý režim

Touto ikonou aktivujete tichý provoz.

Stiskem  potvrdíte výběr.

(Tichý provoz začne přibližně 1 minutu po stisku .)



Chcete upravit konfiguraci časovače tichého režimu?

Ano ▶ Ne

Konfig.	Čas	Úrov.
1	6:00 am	2
2	8:00 pm	1
3	10:00 pm	0

Upravit
Vymazat

12 : 00 pm



Nastavený čas se překrývá!

[>]Zavřít

Vyberte „Ano“.

• Vyberte „Ano“ stiskem < >.

Vyberte vzor „1“ až „6“.

Vyberte „Upravit“.

• Pokud vyberete „Vymazat“, bude vymazán nastavený vzor časovače.

Nastavte hodiny a minuty.

Nastavte úroveň tichého provozu.

Poznámka:

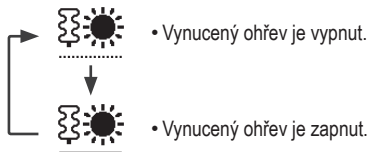
• Pokud se vzor časově překrývá s jiným vzorem, zobrazí se „Nastavený čas se překrývá!“.

Nucený ohřev

Touto volbou vynutíte topení.

Stiskem  potvrdíte výběr.

(Vynucený ohřev začne přibližně 1 minutu po stisku .)



Poznámka:

- Kdykoliv již probíhá provoz, je nucený ohřev vypnut a zobrazí se hlášení „Vypnuto z důvodu zapnutí!“.

Blokováno z důvodu
provozu jednotky!

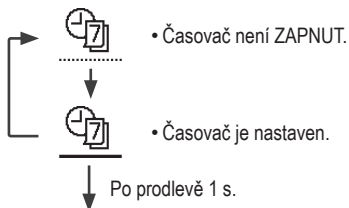
[>]Zavřít

Jak se používá Rychlá nabídka

Týdení časovač

Touto ikonou vymažete (zrušíte) nebo změníte nastavení týdenního časovače.

Stiskem  potvrdíte výběr.



Chcete upravit vzor
týdenního časovače?

Ano ▶ Ne

Vyberte „Ano“.

• Pokud vyberete „Ne“, zobrazí se hlavní obrazovka.

Nastavení časovače



Kopírování časovače

• Nastavení časovače: Volbou Nastavení časovače upravitě týdenní časovač.

• Kopírování časovače: Touto volbou zkopírujete nastavení časovače.

Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So
-	✓	✓	✓	✓	✓	-







[Příklad nastavení časovače]

Stiskem   vyberte den nebo dny, které chcete upravit.

Není nastaveno všech 6 vzorů!
Chcete změnit?

Ano ◀ Ne

Pokud není nastaveno všech 6 vzorů, zobrazí se tato obrazovka.

Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So
1. 12:00am Zap.   25/20°C 40°C	2. 2:00am Zap.   25/25°C 40°C	3. 4:00am Zap.   30/20°C 40°C				
①	②	③	④	⑤	⑥	



① Vyberte vzor „1“ až „6“.

② Nastavte hodinu a minutu aktivace časovače.

③ Vyberte ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ časovače.

④ Vyberte provozní režim.



• Vyberte režim stiskem  .

⑤ Nastavte teplotu pro zóny 1 a 2 (pokud máte 2zónový systém).

Sobota: Konfig. 1: Nast. tepl.

Zóna1	Zóna2
Zap. 25°C	Zap. 25°C
	45°C

⑥ Nastavte teplotu nádrže.

Poznámka:

- Časovač je vypnut, když je zapnuto vynucené topení nebo přepnutí topení-chlazení.
- Pokud jste nastavili týdenní časovač 2 zón, musíte tento postup opakovat i pro zónu 2.

Vynutit odmražení

Nastavte odmrazování zamrzlých trubek.

Stiskem  potvrdíte výběr.

(Při přijetí režimu se zobrazí následující obrazovka.)

Požadavek akceptován!

[>]Zavřít

Reset chyby

Touto volbou obnovíte původní nastavení, pokud došlo k chybě.

Stiskem  potvrdíte výběr.

(Při přijetí režimu se zobrazí následující obrazovka.)

Požadavek akceptován!

[>]Zavřít

- Před výběrem tohoto režimu se ujistěte, že jsou všechny jednotky vypnuty, protože dojde k obnově předchozích nastavení celého systému.

Zámek R/C

Zaškrtnutím tohoto políčka zamknete dálkový ovladač.

Stiskem  potvrdíte výběr.

(Při přijetí režimu se zobrazí následující obrazovka.)

Přejete si uzamknout
dálkový ovladač?

Ano

Ne

Vyberte „Ano“.

(Uzamkne se hlavní obrazovka.)

- Pokud vyberete „Ne“, zobrazí se hlavní obrazovka.

Odemknutí dálkového ovladače

Stiskněte libovolné tlačítko.

(Při přijetí režimu se zobrazí následující obrazovka.)



Zadejte 4 číslice (při zadání správného hesla se obrazovka odemkne).

Obnovení zapomenutého hesla (na obrazovce VYPNUTÍ)

Tiskněte ,  a  nepřetržitě po dobu 5 sekund.

(Při přijetí režimu se zobrazí následující obrazovka.)

Obnovit heslo

Reset

Vyberte „Reset“.





1.Heslo je resetováno na
0000
2.Dálkový ovladač je
odemknutý

(Obrazovka se vypne za 3 sekundy.)

Vyberte nabídky a proveďte nastavení podle toho, jaký systém v domácnosti máte. Všechna počáteční nastavení musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Doporučujeme, aby také změny počátečních nastavení provedl autorizovaný prodejce nebo specialista.

- Po instalaci máte možnost nastavení měnit.
- Počáteční nastavení platí, dokud je uživatel nezmění.
- Dálkový ovladač lze použít pro opakovanou instalaci.
- Před nastavováním se ujistěte, že je symbol provozu VYPNUTÝ.
- Při nesprávném nastavení systém nemusí fungovat. Poradte se s autorizovaným prodejcem.













Zobrazení <Hlavní nabídka>: 

Výběr nabídky:    

Potvrzení vybraného obsahu: 




Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení																												
1 Nastavení funkcí																														
1.1 > Týdení časovač																														
Po nastavení týdenního časovače může uživatel vybírat z rychlé nabídky. Nastavení 6 vzorů provozu na denní bázi. • Vypnuto, pokud je Topení-Chlazení nastaveno na „Ano“ nebo pokud je Nucený ohřev vypnutý.	Nastavení časovače Vyberte den v týdnu a nastavte vzory (Čas / Provoz ZAP/VYP / Režim) Kopírování časovače Vyberte den v týdnu	Týdení časovač 10:34am, Po <table border="1"> <tr> <td>Ne</td> <td>Po</td> <td>Út</td> <td>St</td> <td>Čt</td> <td>Pá</td> <td>So</td> </tr> <tr> <td>1. 8:00am Zap.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>2. 12:00pm Zap.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>24/28°C</td> <td></td> <td>40°C</td> </tr> <tr> <td>3. 1:00pm Zap.</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>12/10°C</td> <td></td> <td></td> </tr> </table> ↩️Den ↘️Konfig. [↔️]Upravit	Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So	1. 8:00am Zap.						40°C	2. 12:00pm Zap.				24/28°C		40°C	3. 1:00pm Zap.				12/10°C		
Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So																								
1. 8:00am Zap.						40°C																								
2. 12:00pm Zap.				24/28°C		40°C																								
3. 1:00pm Zap.				12/10°C																										
1.2 > Prázdninový časovač																														
V zájmu úspory energie lze nastavit VYPNUTÍ systému o dovolené nebo snížení nastavené teploty. • Při aktivaci režimu prázdnin může být dočasně vypnut týdenní časovač, jeho funkce se ale po deaktivaci režimu prázdnin obnoví.	Vyp Zap. ↑ Vyp > Zap. Začátek a konec prázdnin. Datum a čas VYPNUTÍ nebo snížení nastavené teploty	Prázdniny: Konec 10:34am, Po rok/měsíc/den hod : Min 2022 / 01 / 01 10 : 00 am ↩️Vybrat [↔️]Potvrdit																												
1.3 > Časovač tichého rež.																														
Aktivace tichého provozu v nastavené době. Lze nastavit 6 vzorů. Úroveň 0 znamená, že je režim vypnut.	Čas aktivace Tichého režimu: Datum a čas Úroveň tichosti: 0 až 3	Tichý režim 10:34am, Po Konfig. Čas Úrov. <table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>8:00 am</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>5:00 pm</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>11:00 pm</td> <td>3</td> </tr> </table> ↘️Vybrat [↔️]Upravit	1	8:00 am	0	2	5:00 pm	1	3	11:00 pm	3																			
1	8:00 am	0																												
2	5:00 pm	1																												
3	11:00 pm	3																												

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
1.4 > Tichá priorita		
<ul style="list-style-type: none"> Pro výběr priority během tichého režimu mezi Zvukem a Kapacitou. Pokud je vybrána priorita Zvuk, jednotka bude pracovat pouze v tichém režimu. Pokud bude vybrána priorita Kapacita, jednotka bude pracovat v tichém režimu, ale bude současně upřednostňovat zajištění požadované kapacity. 	Zvuk	<div style="text-align: right;">   </div>
1.5 > Top.spir.jednotky		
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ pokojového ohřívače.	Vyp	<div style="text-align: right;">   </div>
1.6 > Top.spirála nádrže		
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ ohřívače nádrže.	Vyp	<div style="text-align: right;">   </div>
1.7 > Sterilizace		
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ automatické sterilizace.	Zap.	<div style="text-align: right;">   </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Systém nepoužívejte během probíhající sterilizace, hrozí opaření nebo přehřátí vody ve sprše. • Požádejte autorizovaného prodejce o určení správných nastavení sterilizace podle místních předpisů. 		
1.8 > Režim TUV (Teplá Užitková Voda)		
<p>K nastavení režimu TUV na standardní nebo inteligentní.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Standardní režim má kratší dobu ohřátí nádrže TUV. Inteligentní režim naproti tomu potřebuje k ohřevu delší dobu Čas TUV s nižší spotřebou energie. 	Standardní	<div style="text-align: right;">   </div>
<p>Pro nastavení senzoru nádrže na horní nebo středový.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Výběr senzoru nádrže nahore zpomalí začátek varu nádrže a sníží spotřebu energie. Změňte prosím tento výběr na „Uprostřed“, když je množství horké vody nedostatečné. 	Nahore	<div style="text-align: right;">   </div>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení								
2 Kontrola systému										
2.1 > Monitor. energie										
<p>Zobrazení historických průběhů spotřeby energie, generování nebo COP.</p> <ul style="list-style-type: none"> COP = koeficient výkonnosti. U historických průběhů lze nastavit časové období 1 den/1 týden/1 rok. Lze načíst hodnoty spotřeb energie (kWh) na topení, *1, *2 chlazení, do nádrže a celkem. Celková spotřeba energie představuje odhadovanou hodnotu založenou na napětí AC 230 V a může se lišit od hodnoty naměřené přesným měřicím zařízením. 	<p>Současné Vybrat a načíst</p> <hr/> <p>Graf historie Vybrat a načíst</p>	<p>Celková spotřeba (1rok)</p> <p>1rok 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 Měsíc</p> <p>Led, 2022: 0.0 kWh Přihl.</p> <p>↔ Měsíc ↕ Režim</p>								
2.2 > Systémové informace										
<p>Zobrazuje všechny systémové informace v každé oblasti.</p>	<p>Skutečné systémové informace o 9 položkách: Vstupní / Výstupní / Zóna 1 / Zóna 2 / Nádrž / Bazén / Frekvence COMP / Průtok čerpadla / Tlak vody</p> <p style="text-align: right;">Vybrat a načíst</p>	<p>Systémové informace 10:34am, Po</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 80%;">1. Vstupní</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> <tr><td>2. Výstupní</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> <tr><td>3. Zóna 1</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> <tr><td>4. Zóna 2</td><td style="text-align: right;">: 0 °C</td></tr> </table> <p>↙ Strana</p>	1. Vstupní	: 0 °C	2. Výstupní	: 0 °C	3. Zóna 1	: 0 °C	4. Zóna 2	: 0 °C
1. Vstupní	: 0 °C									
2. Výstupní	: 0 °C									
3. Zóna 1	: 0 °C									
4. Zóna 2	: 0 °C									
2.3 > Historie chyb										
<ul style="list-style-type: none"> Chybové kódy uvádí část Řešení potíží. Nejnovejší chybový kód se zobrazí úplně nahoře. 	<p style="text-align: right;">Vybrat a načíst</p>	<p>Historie chyb 10:34am, Po</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 80%;">1. --</td><td></td></tr> <tr><td>2. --</td><td></td></tr> <tr><td>3. --</td><td></td></tr> <tr><td>4. --</td><td></td></tr> </table> <p>[←] Vymazat historii</p>	1. --		2. --		3. --		4. --	
1. --										
2. --										
3. --										
4. --										
2.4 > Kompresor										
<p>Zobrazení výkonnosti kompresoru.</p>	<p style="text-align: right;">Vybrat a načíst</p>	<p>Kompresor 10:34am, Po</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 80%;">1. Aktuál. frekvence</td><td style="text-align: right;">: 0 Hz</td></tr> <tr><td>2. Čítač (Zap-Vyp)</td><td style="text-align: right;">: 0</td></tr> <tr><td>3. Cel. doba provozu</td><td style="text-align: right;">: 0 h</td></tr> </table> <p>[↔] Zpět</p>	1. Aktuál. frekvence	: 0 Hz	2. Čítač (Zap-Vyp)	: 0	3. Cel. doba provozu	: 0 h		
1. Aktuál. frekvence	: 0 Hz									
2. Čítač (Zap-Vyp)	: 0									
3. Cel. doba provozu	: 0 h									
2.5 > Topná spir.										
<p>Celková doba provozu záložního ohřivače/ohřivače nádrže.</p>	<p style="text-align: right;">Vybrat a načíst</p>	<p>Topná spir. 10:34am, Po</p> <p>Cel. doba provozu</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td style="width: 80%;">☰</td><td style="text-align: right;">: 0h</td></tr> <tr><td>☱</td><td style="text-align: right;">: 0h</td></tr> </table> <p>[↔] Zpět</p>	☰	: 0h	☱	: 0h				
☰	: 0h									
☱	: 0h									

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
3 Osobní nastavení		
3.1 > Č. dálkového ovladače		
<ul style="list-style-type: none"> Zobrazení čísla dálkového ovládání konkrétního dálkového ovládání tak, aby instalační technik a koncový uživatel byli dobře informováni. Hlavní dálkové ovládání se zobrazí jako RC-1. Druhé dálkové ovládání se zobrazí jako RC-2. 	Vybrat a načíst	<p>Č. dálk. ovladače 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">RC-1</p> <p style="text-align: right;">[-] Potvrdit</p>
3.2 > Dotykový signál		
ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ zvuků při ovládání.	Zap.	<p style="text-align: center;">Zap.</p> <p style="text-align: center;">Vyp</p>
3.3 > LCD contrast		
Nastavení kontrastu displeje.	3	<p>LCD contrast 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">Méně ◀ ▶ Více</p> <p>◀ Vybrat [-] Potvrdit</p>
3.4 > Podsvícení		
Nastavuje dobu podsvícení obrazovky.	1 min	<p>Podsvícení 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">Vyp 5 min</p> <p style="text-align: center;">15 sekund 10 min</p> <p style="text-align: center;">1 min</p> <p>^ Vybrat [-] Potvrdit</p>
3.5 > Intenzita podsvícení		
Nastavuje jas podsvícení obrazovky.	4	<p>Intenzita podsvícení 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">Tmavý ◀ ▶ Jasný</p> <p>◀ Vybrat [-] Potvrdit</p>
3.6 > Formát hodin		
Nastavení formátu zobrazení času.	AM/PM	<p>Formát hodin 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">24h</p> <p style="text-align: center;">AM/PM</p> <p>^ Vybrat [-] Potvrdit</p>
3.7 > Datum a čas		
Nastavení přesného času a data.	rok / měsíc / den / hod / Min	<p>Datum a čas 10:34am,Po</p> <p>rok/měsíc/den hod : Min</p> <p style="text-align: center;">2022 / 01 / 01 10 : 00 am</p> <p>↔ Vybrat [-] Potvrdit</p>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
3.8 > Jazyk		
Nastavení jazyka zobrazení hlavní obrazovky.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH / NEDERLANDS / TÜRKÇE / SUOMI / MAGYAR / SLOVENŠČINA / HRVATSKI / LIETUVIŲ / PORTUGUÊS / БЪЛГАРСКИ / EESTI / LATVIEŠU / ROMÂNĂ / SHQIP / SLOVENČINA / МАКЕДОНСКИ / УКРАЇНСЬКА / ΕΛΛΗΝΙΚΑ	<p>Jazyk 10:34am, Po</p> <p>SWEDISH NORWEGIAN POLISH CZECH</p> <p>↻ Vybrat [↔] Potvrdit</p>
3.9 > Heslo pro odemknutí		
4místné heslo chrání všechna nastavení.	0000	<p>Heslo pro odemknutí 10:34am, Po</p> <p style="text-align: center; font-size: 2em;">0000</p> <p>↻ Vybrat [↔] Potvrdit</p>
4 Servisní kontakt		
4.1 > Kontakt 1 / Kontakt 2		
Nastavte telefonní číslo instalačního technika.	Vybrat a načíst	<p>Servisní nastavení 10:34am, Po</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Jméno : Bryan Adams</p> <p> : 08812345678</p> <p>↻ Vybrat</p>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
5 Instalační nastavení > Nastavení systému		
5.1 > Volitelné připojení řídicí desky		
Připojení vnějšího plošného spoje potřebného k servisu.	Ne	<div style="text-align: center;">Ano ▲ Ne</div>
<p>• Při připojení vnějšího plošného spoje bude systém rozšířen o následující funkce:</p> <ol style="list-style-type: none"> ① Ovládání 2 zón (včetně bazénu a funkce ohřevu vody v něm). ② Solární funkce (solární termální panely připojené buď k zásobníku TUV (teplá užitková voda) nebo k vyrovnávací nádrži). <ul style="list-style-type: none"> • TUV neplatí pro *modely WH-ADC. ③ Externí vypínač kompresoru. ④ Ext. chybové hlášení. ⑤ SG ready řízení. ⑥ Požadavek řízení. ⑦ Vypínač top.-chlaz 		
5.2 > Zóna a čidlo		
Výběr čidel a nastavení 1zónového nebo 2zónového systému.	Zóna <ul style="list-style-type: none"> • Po nastavení 1zónového nebo 2zónového systému pokračujte výběrem místnosti nebo bazénu. • Pokud vyberete bazén, musíte vybrat teplotu ΔT v rozsahu 0 °C až 10 °C. 	Zóna a čidlo 10:34am,Po Zóna <div style="text-align: center; background-color: #444; color: white; padding: 2px;">Systém zóna 1</div> <div style="text-align: center; background-color: #444; color: white; padding: 2px;">Systém zóna 2</div>
	Čidlo <ul style="list-style-type: none"> * U pokojového termostatu je další volba vnějšího nebo vnitřního. • Pokud zvolíte interní, je zde další výběr RC-1 nebo RC-2 (dostupné pouze tehdy, když je volba zóny zónový systém 1). Vyberte RC-1, pokud má být termistor hlavního dálkového ovládání použit pro regulaci pokojové teploty a naopak. 	<div style="text-align: center;">▼Vybrat [←]Potvrdit</div> <hr/> Zóna a čidlo 10:34am,Po Čidlo <div style="text-align: center; background-color: #444; color: white; padding: 2px;">Teplota vody</div> <div style="text-align: center; background-color: #444; color: white; padding: 2px;">Pokojevý termostat</div> <div style="text-align: center; background-color: #444; color: white; padding: 2px;">Pokojevý termistor</div>
5.3 > Výkon top.spir.		
Snížení výkonu ohřivače, pokud není potřeba.* 3 kW / 6 kW / 9 kW		Výkon top.spir. 10:34am,Po <div style="text-align: center; background-color: #444; color: white; padding: 2px;">3 kW</div>
* Možnosti v kW závisejí na modelu.		<div style="text-align: center;">[←]Potvrdit</div>
5.4 > Proti zamrznutí		
Aktivace nebo deaktivace ochrany proti zamrznutí vody při VYPNUTÍ systému.	Ano	<div style="text-align: center;">Ano ▼ Ne</div>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
5.5 > DHW kapacita		
Pro výběr kapacity topení na variabilní nebo standardní. Variabilní kapacita ohřívá nádrž rychlým režimem a udržuje teplotu v nádrži účinným režimem. Zatímco standardní kapacita ohřívá nádrž jmenovitou kapacitou ohřevu.	Proměnlivé	Proměnlivé Standardní
5.6 > Ohřivač vany kond.		
Nastavení, zda je nebo není připojen volitelný ohřivač vany kondenzátu. * Typ A - Ohřivač vany kondenzátu se aktivuje pouze během odmrazování. * Typ B - Ohřivač vany kondenzátu se aktivuje při poklesu venkovní teploty na 5 °C a méně.	Ne	Ano Ne
	> Ano	
A	Vyberte typ ohřivače vany kondenzátu*.	Typ ohř. vany kond. 10:34am, Po A B ↕Vybrat [-]Potvrdit
5.7 > Alternativní venkovní čidlo		
Výběr alternativního venkovního čidla.	Ne	Ano Ne
5.8 > Externí vypínač		
	Ne	Ano Ne
5.9 > Ext. chybové hlášení		
	Ne	Ano Ne
5.10 > Řízení změny výk.		
	Ne	Ano Ne
5.11 > SG ready		
	Ne	Ano Ne
	> Ano	
120 %	Kapacita (1) a (2) nádrže TUV (v %), topení (v %) a chlazení (ve °C)	SG ready 10:34am, Po Kapacita [1-0]: TUV Rozsah: (50%-150%) Postup: ±5% 120 % ↕Vybrat [-]Potvrdit
5.12 > Externí vypínač kompresoru		
	Ne	Ano Ne

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
5.13 > Oběhová kapalina		
Nastavení, zda v systému obíhá voda nebo glykol.	Voda	<p>Oběhová kapalina 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">▼ Voda</p> <p style="text-align: center;">▼ Glykol</p> <hr/> <p>▼ Vybrat [-] Potvrdit</p>
5.14 > Přepínač top.-chlaz.		
	Ne	<p style="text-align: center;">Ano</p> <p style="text-align: center;">▼ Ne</p>
5.15 > Nucený ohřev		
Zapnutí nuceného ohřevu ručně (výchozí nastavení) nebo automaticky.	Manuál	<p>Nucený ohřev 10:34am,Po</p> <p style="text-align: center;">Auto</p> <p style="text-align: center;">▲ Manuál</p> <hr/> <p>^ Vybrat [-] Potvrdit</p>
5.16 > Nuc. odmraz.		
Pokud je nastaven automatický výběr, zahájí venkovní jednotka odmrazování, pokud topení pracuje dlouhou dobu během nízké venkovní teploty.	Manuál	<p style="text-align: center;">Auto</p> <p style="text-align: center;">▲ Manuál</p>
5.17 > Signál rozmrazování		
Pro zapnutí signálu odmrazování pro zastavení smyčky ventilátoru během odmrazování. (Pokud je signál odmrazování nastaven na ano, dvojitou funkci nebude možné používat)	Ne	<p style="text-align: center;">Ano</p> <p style="text-align: center;">▼ Ne</p>
5.18 > Průtok čerpadla		
Pro nastavení ovládání proměnlivého průtoku čerpadla nebo ovládání pevného provozu čerpadla.	ΔT	<p style="text-align: center;">▼ ΔT</p> <p style="text-align: center;">▼ Max prov.</p>
5.19 > Odmrazování TUV		
Nechte systém odmrazit horkou vodou a ne jednotkou místnosti, aby bylo v místnosti zajištěno větší pohodlí.	Ano	<p style="text-align: center;">▼ Ano</p> <p style="text-align: center;">▼ Ne</p>
5.20 > Ovládání topení		
Pro výběr provozního stavu jednotky podle toho, zda dosáhnout rychleji nastavené teploty, nebo ušetřit energii.	Pohodlí	<p style="text-align: center;">▼ Pohodlí</p> <p style="text-align: center;">▼ Účinnost</p>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
5.21 > Externí měřidlo		
<p>To, který vnější měřič nastavit, závisí na připojení měřiče.</p> <p>Existují měřiče výroby a různé typy elektroměrů. Pro měřiče výroby jsou dva systémy zapojení:</p> <p>a) Systém s jedním měřičem výroby: Pouze měřič vytápění-chlazení</p> <p>b) Systém se dvěma měřiči výroby: Měřič vytápění-chlazení a měřič zásobníku</p>	<p>Měř. top.-chlaz. : Ne</p> <p>* Měřidlo nádrže : Ne</p> <p>Měřidlo elektřiny TČ : Ne</p> <p>Měřidlo elektřiny 1 (PV) : Ne</p> <p>Měř.el.2 (Celá budova) : Ne</p> <p>Měř.elekt. 3 (Rezerva) : Ne</p> <p>* Dostupný pouze v případě, že měřič vytápění-chlazení je vybrán Ano</p>	<p>Externí měřidlo 10:34am,Po</p> <p>Měř. top.-chlaz.</p> <p>Měřidlo nádrže</p> <p>Měřidlo elektřiny TČ</p> <p>Měřidlo elektřiny 1 (PV)</p> <p>↓Vybrat [↔] Potvrdit</p> <hr/> <p>Externí měřidlo 10:34am,Po</p> <p>Měřidlo elektřiny TČ</p> <p>Měřidlo elektřiny 1 (PV)</p> <p>Měř.el.2 (Celá budova)</p> <p>Měř.elekt. 3 (Rezerva)</p> <p>^Vybrat [↔] Potvrdit</p>
	<p>> Měř. top.-chlaz.</p> <p>- Když bude tento měřič výroby připojen, měřič vytápění-chlazení nastavte na Ano.</p> <p>- Cílem je měřit výrobu energie jednotky tepelného čerpadla během topení, chlazení a provozu TUV (systém s jedním měřičem výroby) nebo pouze během topení a chlazení (systém s dvěma měřidly výroby).</p>	<p>Ano</p> <p>Ne</p>
<p>> Měřidlo nádrže</p> <p>- Když bude tento měřič výroby připojen, měřič zásobníku nastavte na Ano.</p> <p>- Účelem je měřit výrobu energie jednotky tepelného čerpadla během provozu TUV.</p> <p>* Dostupný pouze v případě, že je měřič vytápění-chlazení nastaven na Ano.</p> <p>Měřič zásobníku nastavte na Ano pouze v případě, že je připojen systém se dvěma měřiči výroby.</p>	<p>Ano</p> <p>Ne</p>	
<p>> Měřidlo elektřiny TČ</p> <p>- Když bude tento elektroměr připojen, elektroměr HP nastavte na Ano.</p> <p>- Účelem je měřit spotřebu energie jednotky tepelného čerpadla.</p>	<p>Ano</p> <p>Ne</p>	
<p>> Měřidlo elektřiny 1 (PV)</p> <p>- Když bude tento elektroměr připojen, elektroměr 1 (měřič PV) nastavte na Ano.</p> <p>- Cílem je měřit výrobu energie solárního systému.</p> <p>* Tyto údaje budou zobrazeny pouze v cloudu.</p>	<p>Ano</p> <p>Ne</p>	
<p>> Měř.el.2 (Celá budova)</p> <p>- Když bude tento elektroměr připojen, elektroměr 2 (budova) nastavte na Ano.</p> <p>- Účelem je měřit spotřebu energie budovy.</p> <p>* Tyto údaje budou zobrazeny pouze v cloudu.</p>	<p>Ano</p> <p>Ne</p>	

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
	> Měř.elekt. 3 (Rezerva) - Když bude tento elektroměr připojen, elektroměr 3 (rezerva) nastavte na Ano. - Účelem je měřit spotřebu energie * Tyto údaje budou zobrazeny pouze v cloudu.	Ano <input type="checkbox"/> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne
5.22 > Elektrická anoda Pro povolení či zákaz provozu elektrické anody.		Ano <input type="checkbox"/> Ano <input checked="" type="checkbox"/> Ne

(POZNÁMKA): Pokud se na displeji Monitoru energie zobrazí [Přibl.], údaje zobrazené na dálkovém ovladači se získají prostřednictvím vnitřního výpočtu tepelného čerpadla.
 Pokud se na displeji Monitoru energie NEZOBRAZUJE [Přibl.], údaje** zobrazené na dálkovém ovladači se získají prostřednictvím vnějších měřičů.
 Údaje uložené na jednotce Aquarea mohou být zkombinovány mezi vnitřním výpočtem a vnějšími měřiči.
 **Abyste zjistili přesnou spotřebu nebo výrobu, použijte vždy jako odkaz údaje vnějšího měřiče.

Poznámka: Elektr. znamená „elektřina“
 HP znamená „tepelné čerpadlo“

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
6 Instalační nastavení > Nastavení činnosti		
Vyvolání čtyř hlavních funkcí nebo režimů.	4 hlavní režimy Topení / *1, *2 Chlazení / *1, *2 Auto / Nádrž	<div style="text-align: right;">Nastavení činnosti 10:34am, Po</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Topení Chlazení Auto Nádrž </div> <div style="text-align: right;"> ↙Vybrat [-]Potvrdit </div>
6.1 > Topení		
Nastavení různých teplot vody a okolí pro zapnutí topení.	Tepl. vody pro zap. v rež. top. / Venk. tepl. pro vyp. v rež. top. / ΔT pro zapnutí režimu topení / Topení ZAP/VYP	<div style="text-align: right;">Nastavení činnosti 10:34am, Po</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Topení Tepl. vody pro zap. v rež. top. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top. ΔT pro zapnutí režimu topení </div> <div style="text-align: right;"> ↙Vybrat [-]Potvrdit </div>
> Tepl. vody pro zap. v rež. top.		
Kompenzační křivka	Teploty ZAPNUTÍ topení v režimech Kompenzační křivka nebo Přímý vstup.	<div style="text-align: right;">Nastavení činnosti 10:34am, Po</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Top. zap.: Tepl. vody Kompenzační křivka Konstantní křivka </div> <div style="text-align: right;"> ↙Vybrat [-]Potvrdit </div>
> Tepl. vody pro zap. v rež. top. > Kompenzační křivka		
Osa X: -5 °C, 15 °C Osa Y: 55 °C, 35 °C	Zadání 4 teplotních bodů (2 na vodorovné ose X, 2 na svislé ose Y).	<div style="text-align: right;">Top. zap.: Tepl. vody: Zóna1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> <p style="font-size: small;">55°C 60 35°C 20 -20 -5°C 15°C 15</p> </div> <div style="text-align: right;"> ↕ Vybrat [-]Potvrdit </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozsah teplot: Osa X: -20 °C ~ 15 °C, osa Y: Viz níže • Rozsah teplot pro zadání na ose Y: <ol style="list-style-type: none"> 1. Model WH-UD: 20 °C ~ 60 °C 2. Model WH-UH při zapnutí záložního ohříváče: 25 °C ~ 65 °C 3. Model WH-UH při vypnutí záložního ohříváče: 35 °C ~ 65 °C 4. Model WH-UX: 20 °C ~ 60 °C • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat i 4 teplotní body pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		
> Tepl. vody pro zap. v rež. top. > Konstantní křivka		
35 °C	Teplota pro ZAPNUTÍ topení	<div style="text-align: right;">Nastavení činnosti 10:34am, Po</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;"> Top. zap.: Tepl. vody: Zóna2 Rozsah: (20°C-60°C) Postup: ±1°C </div> <div style="text-align: right;"> ↕ Vybrat [-]Potvrdit </div>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozsah Min. až Max. je podmíněn, takto: <ol style="list-style-type: none"> 1. Model WH-UD: 20 °C ~ 60 °C 2. Model WH-UH při zapnutí záložního ohříváče: 25 °C ~ 65 °C 3. Model WH-UH při vypnutí záložního ohříváče: 35 °C ~ 65 °C 4. Model WH-UX: 20 °C ~ 60 °C • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat teplotní bod pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		








*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
> Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.		
24 °C	Teplota pro VYPNUTÍ topení	Nastavení činnosti 10:34am,Po Top. vyp.: Venkovní tepl. Rozsah: (5°C-35°C) Postup: ±1°C 24 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
> ΔT pro zapnutí režimu topení		
5 °C	Nastavte ΔT pro topení na ZAP. * Toto nastavení nebude k dispozici pro nastavení, když je průtok čerpadla nastaven na max. zatížení.	Nastavení činnosti 10:34am,Po Top. zap.: ΔT Rozsah: (1°C-15°C) Postup: ±1°C 5 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
> Topení ZAP/VYP		
> Topení ZAP/VYP > Venk. teplota pro zap.zálož.spir.		
0 °C	Teplota pro ZAPNUTÍ ohřivače	Nastavení činnosti 10:34am,Po Zál.spir.zap.: Venkovní tepl. Rozsah: (-20°C-15°C) Postup: ±1°C 0 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
> Topení ZAP/VYP > Doba zpoždění pro ZAPNUTÍ topení		
0:30 min	Doba zpoždění pro zapnutí topení	Nastavení činnosti 10:34am,Po Zál.spir.zap.: Zpoždění Rozsah: (0:10-1:00) Postup: ±0:10 0:30 ↕Vybrat [-]Potvrdit
> Topení ZAP/VYP > Teplota vody pro ZAPNUTÍ topení		
-4 °C	Nastavení teploty vody pro zapnutí z nastavené teploty vody.	Nastavení činnosti 10:34am,Po Zál.spir.zap.: ΔT cílové tepl. Rozsah: (-10°C--2°C) Postup: ±1°C -4 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
> Topení ZAP/VYP > Teplota vody pro VYPNUTÍ topení		
-2 °C	Nastavení teploty vody pro vypnutí z nastavené teploty vody.	Nastavení činnosti 10:34am,Po Topení VYP: ΔT cílové tepl. Rozsah: (-8°C-0°C) Postup: ±1°C -2 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit
6.2 > *1, *2 Chlazení	Nastavení různých teplot vody a okolí pro zapnutí chlazení.	Nastavení činnosti 10:34am,Po Chlazení Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. ΔT pro zapnutí režimu chlazení ↕Vybrat [-]Potvrdit

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčeni mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.		
	Kompenzační křivka	<p>Nastavení činnosti 10:34am,Po Chlaz. zap.: Tepl. vody</p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">Kompenzační křivka Konstantní křivka</p> <p style="text-align: right;">↓Vybrat [-]Potvrdit</p>
> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. > Kompenzační křivka		
	Osa X: 20 °C, 30 °C Osa Y: 15 °C, 10 °C	<p>Zadání 4 teplotních bodů (2 na vodorovné ose X, 2 na svislé ose Y)</p> <p style="text-align: right;">↔ Vybrat [-]Potvrdit</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat i 4 teplotní body pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		
> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. > Konstantní křivka		
	10 °C	<p>Nastavení činnosti 10:34am,Po Chlaz. zap.: Tepl. vody:Zóna2</p> <p>Rozsah: (5°C-20°C) Postup: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">↕ 10 °C</p> <p style="text-align: right;">↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat teplotní bod pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		
> ΔT pro zapnutí režimu chlazení		
	5 °C	<p>Nastavení ΔT pro ZAPNUTÍ chlazení * Toto nastavení nebude k dispozici pro nastavení, když je průtok čerpadla nastaven na max. zatížení.</p> <p>Nastavení činnosti 10:34am,Po Chlaz. zap.: ΔT</p> <p>Rozsah: (1°C-15°C) Postup: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">↕ 5 °C</p> <p style="text-align: right;">↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
6.3	> *1, *2 Auto	
Automatické přepnutí z Chlazení na Topení nebo obráceně.	Venkovní teplota pro přepnutí z Chlazení na Topení nebo obráceně. Ven. tep. pro rež. (top. do chla.) / Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)	<p>Nastavení činnosti 10:34am,Po Auto</p> <p style="background-color: #333; color: white; text-align: center;">Ven. tep. pro rež. (top. do chla.) Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)</p> <p style="text-align: right;">↓Vybrat [-]Potvrdit</p>
> Ven. tep. pro rež. (top. do chla.)		
	15 °C	<p>Venkovní teplota pro přepnutí z Topení na Chlazení.</p> <p>Nastavení činnosti 10:34am,Po Auto:Venkovní tepl. (Top. do chla.)</p> <p>Rozsah: (11°C-25°C) Postup: ±1°C</p> <p style="text-align: right;">↕ 15 °C</p> <p style="text-align: right;">↕Vybrat [-]Potvrdit</p>

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení														
	> Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)															
	10 °C	Venkovní teplota pro přepnutí z Chlazení na Topení. Nastavení činnosti 10:34am,Po Auto:Venkovní tepl. (Chla. do top) Rozsah: (5°C-14°C) Postup: ±1°C  °C ↻Vybrat [-]Potvrdit														
6.4	> Nádrž															
Nastavení funkcí pro nádrž.	Provoz. Čas podlah. Top. (max) / Provoz. čas ohřevu nádrže (max) / Teplota opět. ohřevu nádrže / Sterilizace	Nastavení činnosti 10:34am,Po Nádrž Provoz. Čas podlah. Top. (max) Provoz. čas ohřevu nádrže (max) Teplota opět. ohřevu nádrže ↻Vybrat [-]Potvrdit														
	• Displej zobrazuje 3 funkce najednou.															
	> Provoz. Čas podlah. Top. (max)															
	8:00	Max. doba zapnutí ohřivače vany kondenzátu (v hodinách a minutách) Nastavení činnosti 10:34am,Po Nádrž:Čas podlah.top. (max) Rozsah: (0:30-10:00) Postup: ±0:30  8:00 ↻Vybrat [-]Potvrdit														
	> Provoz. čas ohřevu nádrže (max)															
	1:00	Max. doba dohřívání nádrže (v hodinách a minutách) Nastavení činnosti 10:34am,Po Nádrž:Čas ohřevu (max) Rozsah: (0:05-4:00) Postup: ±0:05  1:00 ↻Vybrat [-]Potvrdit														
	> Teplota opět. ohřevu nádrže															
	-8 °C	Nastavte teplotu pro dohřátí vody v nádrži. Nastavení činnosti 10:34am,Po Nádrž:Teplota opět. ohřevu Rozsah: (-12°C--2°C) Postup: ±1°C  -8 °C ↻Vybrat [-]Potvrdit														
	> Sterilizace															
	Pondělí	Na 1 nebo více dnů v týdnu lze nastavit sterilizaci. Ne / Po / Út / St / Čt / Pá / So Nastavení činnosti 10:34am,Po Sterilizace: Den <table border="1" data-bbox="778 1141 1041 1197"> <thead> <tr> <th>Ne</th> <th>Po</th> <th>Út</th> <th>St</th> <th>Čt</th> <th>Pá</th> <th>So</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>-</td> <td>✓</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> <td>-</td> </tr> </tbody> </table> ↻Den   [-]Potvrdit	Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So	-	✓	-	-	-	-	-
Ne	Po	Út	St	Čt	Pá	So										
-	✓	-	-	-	-	-										
	> Sterilizace: Čas															
	12:00	Čas ve vybraném dnu (dnech) v týdnu, kdy se nádrž sterilizuje 0:00 až 23:59 Nastavení činnosti 10:34am,Po Sterilizace: Čas  ↻ Vybrat [-]Potvrdit														

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
	> Sterilizace: Teplota varu	
	65 °C	Nastavení teplot varu pro sterilizaci nádrže. Nastavení činnosti 10:34am, Po Sterilizace: Teplota varu Rozsah: (55°C-65°C) Postup: ±1°C 65 °C ▾Vybrat [-]Potvrdit
	> Sterilizace: Prov. čas (max)	
	0:10	Nastavení délky sterilizace (v hodinách a minutách) Nastavení činnosti 10:34am, Po Sterilizace: Prov. čas (max) Rozsah: (0:05-1:00) Postup: ±0:05 0:10 ↕Vybrat [-]Potvrdit

7 Instalační nastavení > Servisní nastavení

7.1 > Max. otáčky oběh. čerpadla		
Nastavení max. otáček čerpadla.	Nastavení průtoku, max. provozu a ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ čerpadla. Průtok: XX:X l/m Max prov.: 0x40 až 0xFE, Čerpadlo: Zap./Vyp./Odvzduš.	Servisní nastavení 10:34am, Po Průtok Max prov. Provoz 0.0 l/m 0xCE ◀ Odvzduš. ⬅ Vybrat
7.2 > Odčerpávání chlad.		
Nastavení dočerpání.	Dočerpání Zap.	Servisní nastavení 10:34am, Po O ■ Probíhá odčerpávání chladiva! [O]Vyp
7.3 > Vysouš. Podl		
Vysoušení betonu (stěn, podlah atd.) na stavbě. Tuto nabídku nevyužívejte k žádným jiným účelům a nikdy jindy než při stavbě.	Úpravou nastavte teplotu vyschlého betonu. Zap./Upravit	Servisní nastavení 10:34am, Po Vysouš. Podl ■ Zap. ■ Upravit ▾Vybrat [-]Potvrdit
	> Upravit	
	Fáze: 1 Teplota: 25 °C	Servisní nastavení 10:34am, Po Vysouš. Podl: 1/10 Rozsah: (25°C-55°C) Postup: ±1°C 25 °C ⬆Vybrat [-]Potvrdit
	> Zap.	
	Potvrzení nastavených teplot vysoušení betonu, rozsah.	Servisní nastavení 10:34am, Po Vysouš. Podl: Stav Fáze : 1/10 Požad. teplota vody : 25°C Skutečná tepl. vody : 25°C/25°C [O]Vyp

7.4 > Servisní kontakt

Nastavení až 2 kontaktních čísel a jmen pro uživatele systému.

Jméno a telefonní číslo servisního technika.	<p>Servisní nastavení 10:34am, Po</p> <p>Servisní kontakt:</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Kontakt 2</p> <p>↙Vybrat [-]Potvrdit</p>
> Kontakt 1 / Kontakt 2	
Kontaktní jméno a telefonní číslo.	<p>Servisní kontakt 10:34am, Po</p> <p>Kontakt 1</p> <p>Jméno : Bryan Adams</p> <p> : 08812345678</p> <p>↙Vybrat [-]Upravit</p>
Zadejte jméno a číslo	<p>Kontakt-1</p> <p>ABC/abc 0-9/jiné</p> <p>ABCDEFGHIJ KLMNOPQR Mez. </p> <p>STUVWXYZ abcdefghi Zpět </p> <p>jklmnopqrstuvwxy z Potvr </p> <p>↔ Vybrat [-]Vstup</p>
Jméno kontaktu: písmena a až z. Číslo kontaktu: 1 až 9	<p>Číslo: <input type="text"/></p> <p>1 2 3 (</p> <p>4 5 6)</p> <p>7 8 9 - Zpět </p> <p>* 0 # _ Potvr </p> <p>↔ Vybrat [-]Vstup</p>

8 Instalační nastavení > Nast. Dálk. ovladače

- Pro výběr podle toho, zda použít jedno dálkové ovládání nebo dvě dálková ovládání.
- Vyberte Jediné, když je připojeno jedno dálkové ovládání. Vyberte Dvoji, když jsou připojena dvě dálková ovládání. Druhé dálkové ovládání lze použít k regulaci teploty místnosti 2. zóny.

Jediný	Výběr jednoho nebo dvou dálkových ovládání.	<p>Jediný</p> <p>▼</p> <p>Dvojitý</p>
	Když bude vybrán Dvoji, hlavní dálkové ovládání (RC-1) začne komunikovat s druhým dálkovým ovládáním (RC-2) a zobrazí se „Probíhá synchronizace RC-1 a RC-2“. Jsou připraveny k použití poté, co zmizí tato rozevírací obrazovka.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Probíhá synchronizace dálk. ovladače 1 a dálk. ovladače 2!</p> </div>
	Když dojde k poruše komunikace u obou dálkových ovládání, zobrazí se „Porucha komunikace s RC-2“.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Komunikace s dálkovým ovladačem 2 selhala!</p> <p>[↔] Zavřít</p> </div>

Pokyny pro čištění

K zajištění optimální výkonnosti systému je nutné pravidelné čištění. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

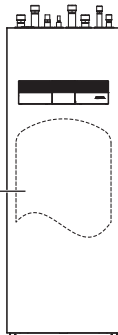
- **Před čištěním odpojte přívod napájení.**
- Nepoužívejte benzin, ředidlo a čisticí prášek.
- Používejte pouze mýdlo (\approx pH7) nebo neutrální detergent pro domácnost.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

Pravidelné kontroly

Vnitřní jednotka

• Nestříkejte vodu přímo na jednotku. Jednotku pouze otírejte měkkým suchým hadříkem.

Zásobník užitkové vody



Kontrola tlaku vody



- Zkontrolujte, zda je tlak vody je v mezích 0,5 bar až 3,0 bar.
- Pokud je tlak vody vyšší, poraďte se s autorizovaným prodejcem.
- Tlak vody lze kontrolovat následující metodou:
Přejděte na Kontrola systému > Systémové informace > Tlak vody

Bezpečnostní přetlakový ventil

Ohřívач teplé užitkové vody WH-ADC má dva bezpečnostní ventily, jeden pro (ZÁSOBNÍK) a druhý pro (OKRUH).

- Bezpečnostní přetlakový ventil ZÁSOBNÍKU po použití horké užitkové vody uvolňuje malé množství vody. Je to kvůli tomu, že studená voda, která vstupuje do ohřívачe vody, se rozpíná při ohřevu, což způsobuje nárůst tlaku a otevření bezpečnostního ventilu.
- Bezpečnostní přetlakový ventil OKRUHU musí být zcela uzavřený a za normálních okolností nesmí uvolňovat žádnou vodu.
- Fungování bezpečnostního ventilu je nutno pravidelně kontrolovat. Bezpečnostní ventil je umístěn za kontrolním krytem na přední straně.

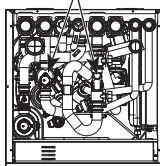
Kontroly proveďte následovně:

1. Ventil otevřete.
2. Zkontrolujte, zda ventilem protéká voda.
3. Ventil uzavřete.
4. Zkontrolujte systémový tlak, v případě potřeby doplňte.

Vodní filtr

- Vodní filtr čistíte nejméně jednou ročně. Jinak hrozí zanesení filtru a porucha systému. Poradte se s autorizovaným prodejcem.
- Rovněž prosím odstraňte prach na magnetu.

Sada vodního filtru



Venkovní jednotka

- Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Jinak hrozí snížení výkonu nebo porucha systému. Odstraňte překážku omezující výměnu vzduchu.
- Pokud sněží, ometejte a odstraňujte z venkovní jednotky sníh, aby nedošlo k ucpaní vstupu a výstupu vzduchu.

Tipy: Pokud zařízení delší dobu nebudete používat

- Vodu v zásobníku je třeba vypustit.
- Odpojte přívod napájení.

Informace: Kdy systém nelze používat

Odpojte přívod napájení

a poté se poraďte s autorizovaným prodejcem, pokud nastane cokoli z níže uvedeného:

- Abnormálně hlučný provoz.
- Do dálkového ovládače se dostala voda/cizí částice.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Časté vypínání jističe.
- Napájecí kabel se nadměrně ohřívá.

Údržba

PLNĚNÍ SYSTÉMU OKRUHU

Pokud bude tlak v systému OKRUHU příliš nízký, musí se provést doplnění. Další informace naleznete v instalační příručce.

ODVZDUŠNĚNÍ SYSTÉMU OKRUHU

V případě opakovaného plnění systému OKRUHU, nebo v případě, že se z vnitřního modulu ozývají bublavé zvuky, bude možná zapotřebí systém odvzdušnit. Provádí se to následovně:

1. Vypněte napájení vnitřního modulu.
2. Vnitřní modul odvzdušněte pomocí odvzdušňovacích ventilů a zbytek systému klimatizace přes příslušné odvzdušňovací ventily.
3. Dále doplňujte a odvzdušňujte, dokud nebude odstraněn veškerý vzduch a tlak nebude správný. Systém klimatizace může vyžadovat doplnění po odvzdušnění.

Uživatel

- Aby zajistil optimální výkon jednotek, může uživatel prohlížet a odstraňovat veškeré překážky na vstupních a výstupních vzduchových otvorech venkovní jednotky.
- Uživatelé by se neměli pokoušet servisovat nebo vyměňovat díly zařízení.
- Pro plánovanou kontrolu se obraťte na autorizovaného prodejce.

Prodejce

- Abyste zajistili bezpečnost a optimální výkon jednotek, je třeba, aby autorizovaný prodejce pravidelně prováděl jak sezónní prohlídky jednotek, tak funkční kontroly RCCB/ELCB, externí kabeláže a potrubí.
- U zásobníku užitkové vody je důležité pravidelně provádět servis sady vodního filtru.

Řešení potíží

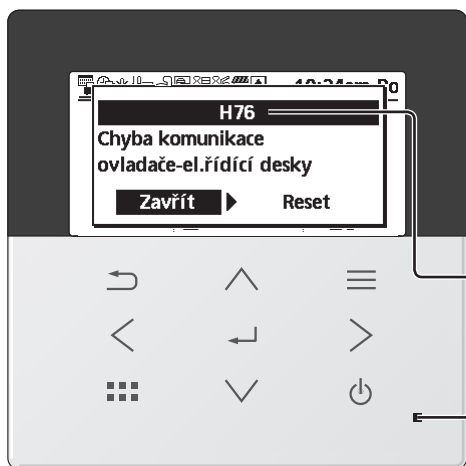
Následující příznaky neznamenaají závadu.

Příznak	Příčina
Zvuk vody protékající systémem.	• Průtok chladiva jednotkou.
Prodleva několik minut po restartování.	• Jde o prodlevu chránící kompresor.
Voda/pára z venkovní jednotky.	• Dochází ke kondenzaci na trubkách nebo odpařování z trubek.
Pára se objevuje, pokud je venkovní jednotka v režimu topení.	• Příčinou je odmrazování tepelného výměníku.
Venkovní jednotka nefunguje.	• Příčinou je ochrana integrovaná v systému pro případ, že se venkovní teplota dostane mimo provozní rozsah.
Systém se vypne.	• Příčinou je ochrana integrovaná v systému. Pokud teplota vstupní vody klesne pod 10 °C, vypne se kompresor a zapne se záložní topení pro zásobník.
Systém se spouští jen obtížně.	• Pokud se současně ohřívá panel i podlaha, může klesnout teplota teplé vody a tím klesne topný výkon systému. • Při nízké teplotě venkovního vzduchu může ohřev systému trvat déle. • Výstup nebo vstup venkovní jednotky je zablokovaný, například sněhem. • Při nízké nastavené teplotě výstupní vody může ohřev systému trvat déle.
Systém se nezahřeje okamžitě. Pokud bylo záložní topení pro zásobník vypnuto, automaticky se ZAPNE.	• Ohřev systému chvíli trvá, pokud je voda zpočátku studená. • Příčinou je ochrana integrovaná v tepelném výměníku vnitřní jednotky.
Systém se automaticky zapne i když není nastaven časovač.	• Byl nastaven časovač sterilizace.
Hlasitý průtok chladiva po dobu několika minut.	• Příčinou je aktivace odmrazování při venkovní teplotě nižší než -10 °C.
*1, *2 Režim CHLAZENÍ není k dispozici.	• Systém je blokováán, dostupný je pouze režim TOPENÍ.

Než zavoláte servis, zkontrolujte níže uvedené.

Příznak	Kontrola
Provoz v režimu TOPENÍ/ *1, *2 CHLAZENÍ neprobíhá efektivně.	• Nastavte správně teplotu. • Zavřete ventil ohříváče/chladiče panelu. • Odstraňte ucpání vstupu a výstupu venkovní jednotky.
Hlučný provoz.	• Vnitřní nebo venkovní jednotka nebyla instalována vodorovně. • Správně zavřete víko.
Systém správně nefunguje.	• Zásah/aktivace jističe.
Provozní LED nesvíí nebo se nic nezobrazuje na dálkovém ovladači.	• Napájení pracuje správně nebo došlo k výpadku elektřiny.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).



Následuje přehled chybových kódů, které se mohou objevit na displeji, pokud nastal problém s nastavením nebo provozem systému.

Zobrazí-li se na displeji chybový kód jako v příkladu níže, zavolejte na číslo uložené v dálkovém ovladači nebo nejbližšímu oprávněnému instalačnímu technikovi.

Všechny spínače jsou vypnuty, kromě < > a ↵.

Č. chyby	Vysvětlení
H12	Nesoulad kapacity
H15	Chyba čidla kompresoru
H20	Chyba oběhového čerpadla
H21	Chyba tlaku vody
H22	Chyba snímače zásobníku 2
H23	Chyba čidla chladivového okruhu
H27	Chyba servisního ventilu
H28	Chyba čidla solárního okruhu
H31	Chyba teplotního bazénového čidla
H36	Chyba čidla vyrovnávací nádrže
H38	Chyba neshody modelu
H42	Ochrana nízkého tlaku
H43	Chyba čidla zóny 1
H44	Chyba čidla zóny 2
H62	Chyba průtoku vody
H63	Chyba čidla nízkého tlaku
H64	Chyba čidla vysokého tlaku
H65	Chyba cirkulace vody při odmrazování
H67	Chyba externího termistoru 1
H68	Chyba externího termistoru 2
H70	Abnormální ochrana přetížení záložního topení
H72	Chyba snímače zásobníku 1
H74	Chyba komunikace el. řídicí desky
H75	Ochrana při nízké teplotě vody
H76	Chyba komunikace RC-1 a vnitřní Chyba komunikace RC-1 a RC-2
H90	Abnormální komunikace vnitřní/venkovní jednotky
H91	Abnormální ochrana přetížení topení zásobníku
H95	Chyba napětí připojení
H98	Venkovní ochrana před vysokým tlakem
H99	Vnitřní prevence před zamrznutím výměníku tepla

Č. chyby	Vysvětlení
F12	Byl aktivován tlakový spínač
F14	Nedostatečné otáčky kompresoru
F15	Zablokování motoru ventilátoru
F16	Celková proudová ochrana
F20	Ochrana před přetížením kompresoru
F22	Ochrana před přetížením tranzistorového modulu
F23	Abnormální operace špičky DC
F24	Chyba chladivového okruhu
F25	*1.*2 Chyba cyklu chlazení/topení
F27	Chyba tlakového spínače
F29	Nízká teplota přehřátí
F30	Chyba teplotního čidla 2 výstupu vody
F32	Chyba vnitřního termostatu RC-1 Chyba vnitřního termostatu RC-2
F34	Netěsnost vnitřního tepelného výměníku vody
F35	Chyba komunikace vnějšího měřiče
F36	Chyba venkovního teplotního čidla
F37	Chyba teplotního čidla vstup vody
F40	Chyba venkovního teplotního čidla na výtlaku
F41	Chyba kompenzace účinníku
F42	Chyba čidla venkovního tepelného výměníku
F43	Chyba čidla venkovního odmrazování
F45	Chyba teplotního čidla vody na výstupu
F46	Odpojení proudového transformátoru
F48	Chyba teplotního čidla na výstupu výparníku
F49	Chyba teplotního čidla obtoku na výstupu
F50	Chyba čidla vstupu vody 2
F51	Chyba čidla na výstupu ekonomizéru
F52	Chyba čidla vstupu obtoku
F95	*1.*2 Chyba vysokého tlaku chlazení

* Některé chybové kódy se nemusí vztahovat k vašemu modelu. Přesné informace vám poskytne autorizovaný prodejce.

*1 System je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Informace, když se připojí k síťovému adaptéru (volitelný díl příslušenství)



VAROVÁNÍ

Před použitím zkontrolujte bezpečnost v oblasti tepelného systému vzduch-voda. Ověřte si před zahájením provozu, zda v okolí jsou lidé a živá příroda.

Nesprávný provoz způsobený nedodržением pokynů může způsobit újmu a poškození.



Před zahájením provozu si ověřte následující (uvnitř budov)

- Stav nastavení časovače. Nepředvídatelné zapnutí/vypnutí může způsobit závažné poranění osob nebo škodu na živé přírodě.

Před zahájením provozu a během něj si ověřte následující (vně budov)

- Pokud je známo, že se někdo v objektu nachází, oznamte osobě z vnějšku před vlastní činností, že bude probíhat nastavení provozu.

Cílem je zabránit náhlému šoku pro osobu a jakémukoliv závažném zdravotnímu problému způsobenému změnou provozu.

- Nepoužívejte toto zařízení v případech, že je v objektu dítě, tělesně postižená osoba nebo starší osoba, která není schopna sama zařízení v objektu obsluhovat.

- Často kontrolujte nastavení a provozní stav.

- Když se objeví chybový kód, zastavte provoz a konzultujte autorizovaného prodejce nebo specialistu.

Před použitím si ověřte

• Systém nemusí být použitelný za špatných podmínek pro komunikaci. Po provozu zkontrolujte „Provozní stav“ na displeji použití. Při dálkové obsluze může nastat následující situace.

- Nemůže pracovat, provozní čas se nezobrazí.

- Provoz voda-vzduch se nezobrazí, pokud je obsluha nastavena vně objektu.

• Doporučuje se uzamknout obrazovku na chytrém telefonu, aby nedošlo k chybné obsluze.

• Nepoužívejte jiný dálkový ovladač, komunikační a obslužné zařízení, které nenanovil autorizovaný prodejce nebo specialista.

• Používejte podle smluvních „Podmínky služby“ a „Nakládání s osobními údaji“ Panasonic Smart Application.

• Při dlouhodobém nepoužívání Panasonic Smart Application odpojte síťový adaptér od zařízení.

Informace ohledně sběru a likvidace zařízení na konci životnosti



Jen pro státy Evropské unie a země s fungujícím systémem recyklace a zpracování odpadu.

Tyto symboly na výrobcích, jejich obalech a v doprovodné dokumentaci upozorňují na to, že se použité elektrické a elektronické zařízení, včetně baterií, nesmějí likvidovat jako běžný komunální odpad.

Aby byla zajištěna správná likvidace a recyklace použitých výrobků a baterií, odevzdávejte je v souladu s národní legislativou na příslušných sběrných místech.

Správnou likvidací přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a předejdete možným negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí.

O další podrobnosti o sběru a recyklaci odpadu požádejte místní úřady.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu se vystavujete postihu podle národní legislativy.







Pro jiné než soukromé uživatele v EU a v některých jiných evropských zemích

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

[Informace ohledně likvidace v nečlenských zemích EU]

Tyto symboly platí pouze v EU. Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na místní úřad nebo prodejce.

Symbyly: Vysvětlení symbolů, které se mohou objevit v této příručce.

 VAROVÁNÍ	Tento symbol znamená, že zařízení používá hořlavé chladicí médium. Pokud dojde k úniku chladicího média, může v přítomnosti zdroje vznícení dojít k jeho vznícení.		Tento symbol znamená, že je třeba si pečlivě přečíst návod k obsluze.
	Tento symbol ukazuje, že s tímto zařízením by měli pracovníci servisu zacházet podle instalačních pokynů.		Tento symbol znamená, že další informace jsou uvedeny v návodu k obsluze a/nebo v instalačních pokynech.

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 8 680 26 50
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 29 53 727
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Vyrobil:
Panasonic Corporation
1006, Oaza Kadoma, Kadoma City,
Osaka 571-8501, Japonsko

Dovozce:
Panasonic Marketing Europe GmbH
Oprávněný zástupce v EU:
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2022

Contact in the UK:
Panasonic UK, a branch of Panasonic
Marketing Europe GmbH
Maxis 2, Western Road, Bracknell,
Berkshire, RG12 1RT

WEB-ACXF55-31490-CS
SS1122-0